



## Introduktion



Vi vill tacka dig . . . . .	A1
Så här fungerar din CobraMarine VHF-radio . . . . .	A1
Kundtjänst . . . . .	A1
Knappar, reglage och indikatorer. . . . .	A2
Bakgrundsbelyst skärm . . . . .	A3
Produktegenskaper. . . . .	A4
Viktig säkerhetsinformation . . . . .	2
Allmänna försiktighetsåtgärder . . . . .	3
Rekommendationer för marin kommunikation. . . . .	4
Procedurer för marin VHF-radio. . . . .	4
Licensinformation. . . . .	5

## Installation



Finns i förpackningen . . . . .	6
Montera/ta bort antennen . . . . .	7
Handledsbrem och bältesklämma . . . . .	8
Batterier och laddare . . . . .	9

## Hantera din radio



Att komma igång . . . . .	11
Programmering av inställningsläge . . . . .	17
Standby/Ta emot och sända . . . . .	26
Avancerade funktioner . . . . .	27
Funktion för uppspelning . . . . .	36
Programmering och parning av Bluetooth®-läge . . . . .	38
Använd tillsammans med en mobiltelefon med Bluetooth® . . . . .	40
Flyter . . . . .	44
Felsökning och underhåll . . . . .	45

## Protokoll för marin VHF-radio



Procedurer för marin VHF-radio. . . . .	46
Röstsamtal . . . . .	48
Digital Selective Calling (DSC) (digitalt selektivt anrop) . . . . .	50
Maritime Mobile Service Identity (MMSI) (identitet för maritim mobil service) . . . . .	51
Inställning av Digital Selective Calling (DSC) . . . . .	54
Radiotelefonersamtal . . . . .	70
Nödmeddelanden och procedur vid nödläge . . . . .	71

## Varumärke



Avyttring av elektrisk utrustning och varumärkesbekräftelse . . . . .	74
---	----

## Specifikationer

Specifikationer (typiska) . . . . .	75
-------------------------------------	----

## Tillägg



Tilldelning av marina VHF-kanaler . . . . .	76
Extra tillbehör . . . . .	94
Försäkran om överensstämmelse . . . . .	96



## Viktig säkerhetsinformation

Läs igenom de allmänna försiktighetsåtgärderna och varningarna innan du börjar använda din CobraMarine VHF-radio.

### Varnings- och Obs!-meddelanden

Radion ska användas på korrekt sätt, för att den ska komma till sin rätt. Läs noggrant igenom instruktionerna för installation och användning innan du börjar använda radion. Särskild uppmärksamhet måste ägnas åt **VARNING**- och **OBS!**-meddelanden i den här manualen.



#### VARNING-

meddelanden tar upp förhållanden som kan leda till personskador eller död.



#### OBS!-

meddelanden tar upp förhållanden som kan orsaka skada på radion eller annan utrustning.

## Allmänna försiktighetsåtgärder

Följande **VARNING**- och **OBS!**-meddelanden gör dig uppmärksam på faran med att utsättas för RF-strålning och hur du ska använda radion inom CE-gränsvärdena som fastställts för RF-exponering.



### VARNINGAR

Din radio alstrar elektromagnetisk RF-energi (radiofrekvens) när den sänder. För att inte du och de som befinner sig i din närhet ska utsättas för för höga nivåer av denna energi, ska man **INTE** vidröra antennen under sändning. **SE TILL** att radion är minst 5 cm från dig själv och andra under sändning. **SÄND INTE** under mer än 50 % av den tid som radion används — 40 % arbetscykel. Radion sänder när knappen Tala trycks in och sändningsinformationen visas på LCD-skärmen.

**ANVÄND ENDAST** tillbehör som godkänts av Cobra.

**ANSLUT ALDRIG** radion till en växelströmskälla (AC). Eldsvåda kan uppstå, det kan orsaka en elektrisk stöt och radion kan skadas.

**MONTERA ALDRIG** radion eller mikrofonen där de kan påverka framförandet av ditt fartyg eller orsaka skada.

**LÅT INTE** barn eller någon som inte känner till korrekta procedurer använda radion utan överinseende.

Om dessa varningar inte iakttas kan RF-gränsvärdena enligt FCC, Industry Canada eller EU överskridas eller så kan andra farliga situationer uppstå.



# Allmänna försiktighetsåtgärder

Introduktion

Enheten uppfyller RF-specifikationer när enheten används 25 mm framför ditt ansikte och 0 mm från din kropp. Maximalt SAR-värde (1 g): 5,76 W/Kg.

Avstånd:	Kropp: Ansikte:	0 mm 25 mm
Maximalt SAR-värde (1 g): (Specific Absorption Rate) (specifik absorptionstakt)	Kropp: Ansikte:	5,76 W/Kg 3,51 W/Kg



## OBS!

Radion är bara vattentät om batterierna är korrekt isatta.

**UNDVIK** att använda eller förvara radion i temperaturer under -20 °C (-4 °F) eller över 60 °C (140 °F).

**SE TILL** att radion befinner sig på minst 0,9 m (3 ft) från fartygets magnetiska navigeringskompass.

**FÖRSÖK INTE** att utföra service själv på enhetens inre delar. Låt nödvändig service utföras av en kvalificerad tekniker.

Radion levereras med ett laddningsbart litiumjon-batteripack (LiION).

Använd endast Cobra-laddaren för att ladda litiumjon-batterierna (LiION) i radion.

Kortslut inte batteripacken.

När man byter batterier ska de gamla batterierna avyttras på korrekt sätt.

Batterierna kan explodera om de utsätts för eld.

**FÖRSIKTIGHET** Det finns risk för explosion om utbytesbatterierna inte är av korrekt typ. Förbrukade batterier ska avyttras i enlighet med instruktionerna.



## Rekommendationer för marin kommunikation

---

Frekvenserna som radion använder är reserverade för att säkerställa säkerheten på sjön och för navigering av fartyg samt driftmeddelanden inom ett område som lämpar sig för kustnära resor. Om den maximala utsignalen för din radio inte är tillräcklig för de avstånd från kusten som du färdas på, bör du överväga att montera en fast Cobra Marin radio med upp till 25 watts uteffekt. (Besök [www.cobra.com](http://www.cobra.com) eller din lokala återförsäljare för att se vilka modeller som finns.)

Om du färdas långt från kusten bör du överväga att installera en kraftfullare radioutrustning såsom en HF/SSB- eller satellitradio på ditt fartyg. Mobil telefoner ersätter inte VHF till sjöss, generellt kan de inte kommunicera med räddningsfartyg och, om du ringer ett nödsamtal med en mobiltelefon, kommer bara den du ringer upp höra dig. Dessutom har mobiltelefoner begränsad täckning ute på sjön och kan vara svåra att lokalisera. Om du inte vet var du befinner dig kommer sjöräddningen att ha svårt att hitta dig, om du använder en mobiltelefon.

Däremot är mobiltelefoner användbara ombord där det finns mobiltäckning – för sociala samtal så att marina frekvenser är fria och tillgängliga för det de är avsedda för.

## Procedurer för marin VHF-radio

---

Om du inte är van vid eller behöver fräscha upp minnet när det gäller de protokoll som måste följas när man använder en marin VHF-radio, ska du läsa igenom avsnittet som börjar på sidan 46 innan du aktiverar din radio.



## Användarens ansvar och radiokommunikationsområden

Varje användare är ansvarig för att följa bestämmelser, såväl inom det egna landets territorialvatten som på främmande vatten och kan drabbas av hårda straff vid överträdelse. Sändningsfrekvenserna för din radio är reserverade för enbart maritim användning. Alla frekvenser som du använder för att sända måste innehålla ditt fartygs specifika tillstånd. VHF-frekvenserna i din radio är reserverade för marin användning och kräver en speciallicens för att användas på land, inklusive om ditt fartyg befinner sig på en trailer. Det är förbjudet att använda ATIS utanför de europeiska inre vattenvägarna som omfattas av Baselavtalet.

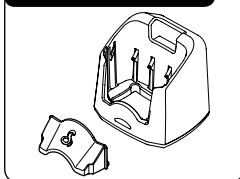


## Finns i förpackningen

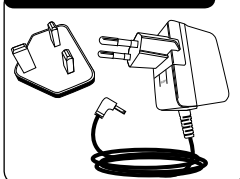
Radio



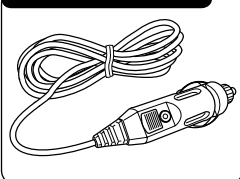
Laddskål



AC-laddare

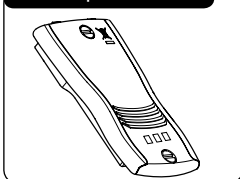


DC-laddare

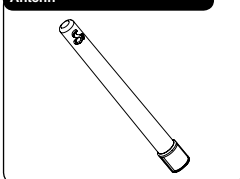


För anslutning till strömkällor  
med 12-volt.

LiON-batteripack



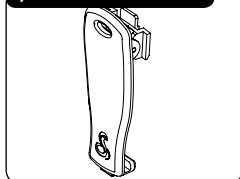
Antenn



Användningsmanual



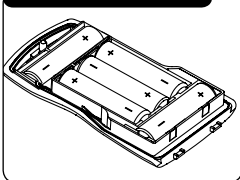
Fjädrande bältesklämma



Handledsrem



Hållare för alkaliska batterier

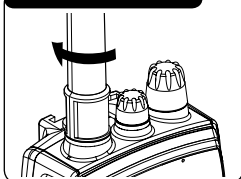


NMEA utgångskabel



## Montera/ta bort antennen

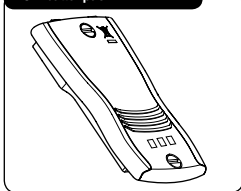
Antenn



1. När du ska montera antennen vrider du den medurs in i radion så att den sitter ordentligt. Dra inte åt överdrivet hårt.
2. Vrid antennen moturs om du vill ta bort den.

## Batterier och laddare

LiON-batteripack



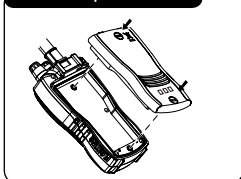
Radion levereras med ett laddningsbart förslutet litiumjon-batteripack (LiON) (P/N CM 110-034).



### VARNING

Laddaren som levereras med den här radion ska enbart användas för att ladda det medföljande batteripacket. Ladda inte någon annan typ av batterier i laddaren eftersom brand, explosion eller skada på batteriet då kan uppstå. Genom att undvika extrema temperaturer förlänger du det medföljande batteripackets livslängd. Enhetens driftspänning är DC 6,29 V – DC 8,40 V.

Sätta i batteripacket

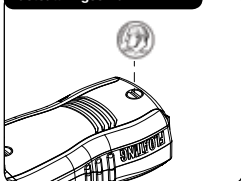


När de laddningsbara batterierna börjar ladda ur för snabbt är det dags att byta ut dem mot ett nytt batteripack. VHF-radion fungerar även med fem alkaliska AA-batterier av hög kvalitet. Använd då batterihållaren för alkaliska batterier.

## Sätta i batteripacken

1. Placera batteripacket ovanför radions baksida.
2. Sätt i batteripacket i radion till dess att det sitter på plats i radion helt och hållet.
3. Dra åt skrivarerna med ett mynt eller ett platt föremål för att säkerställa att batteripacket inte kan ramla ur. Dra inte åt överdrivet hårt.

Fastsättningskruv



## Handledsbrem och bältesklämma

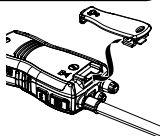
### Bältesklämma



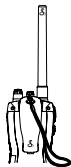
Använd den fjädrande bältesklämman när du bära med dig radion.

1. För in bältesklämman i guidespåret på radions baksida till dess att den låses på plats.
2. Så här sätter du fast handledsbremmen: För in den genom hålet längst upp på bältesklämman, för den sedan genom änden med en ögla och dra åt den så att den sitter ordentligt fast på bältesklämman.
3. Tryck på bältesklämman för att öppna den, för den över och innanför bältet och släpp den.
4. När du ska ta bort bältesklämman från radion trycker du på fliken på bältesklämman, vilket frigör bältesklämman, och du kan sedan dra ut den.

### Sätta fast bältesklämman på radion



### Sätta fast handledsbremmen

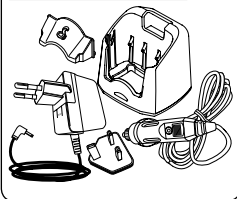


### Sätta fast radion

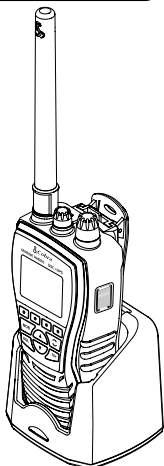




## Strömkällor



## Första laddning av batteriet



## Laddning

LiON-batteripaket som följer med din Cobra-radio kan laddas hemma, i en bil eller ombord på ett fartyg med hjälp av lämplig 12-V- eller 220-V-sladd med laddaren.

1. Sätt i en av strömsladdarna på laddningsställets baksida.
2. Sätt den andra änden av strömsladden i adekvat strömkälla på 12 eller 220 volt (V).
3. Ta bort batteripackets distanshållare från laddaren och sätt i hela radion med batteri i laddaren. Överföring av laddningsspänning sker genom att batteriets laddningskontakter av metall kommer i kontakt med motsvarande utsprång på laddaren.
4. En röd lampa lyser på laddarens framsida för att visa att batteripacken sitter ordentligt på plats och att laddning pågår.
5. Låt batterierna laddas i fem till sex timmar innan de används. Laddningslampan slocknar när batteriet är helt laddat.



## VARNING

Laddaren som levereras med den här radion ska enbart användas för att ladda det medföljande batteripacket. Ladda inte någon annan typ av batterier i laddaren eftersom brand, explosion eller skada på batteriet då kan uppstå. Genom att undvika extrema temperaturer förlänger du det medföljande batteripackets livslängd.



## NOTERA

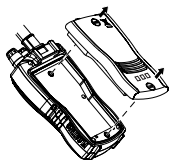
Om laddningsstället används på ett fartyg, rekommenderar Cobra att du fäster den på en horisontell hylla eller på ett vertikalt skott (med de befintliga skruvhålen) för att förhindra skada på grund av att fartyget kränger eller stampar. Laddningsbasen har utformats för att hålla batteripacket på plats även vid grov sjö.



## VARNING

Adaptorn ska monteras nära radions laddare och ska vara lättåtkomlig. Kontakten är att betrakta som en bortkopplingsenhet till laddningsbasen.

## Ta bort batteriet



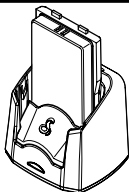
## Så här tar du bort batteripacket från radion

1. Lossa skruven på baksidan av batteripacket.
2. Lyft upp nedre delen av batteripacket lite för att ta bort det från radion.
3. Dra ut batteripacket ur radion.

**NOTERA**

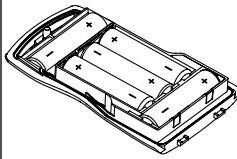
LiON-batteripacket kan laddas i batteriladdaren även när man tagit ut det ur radion. Sätt i avståndshållaren i batteriladdaren för att hålla batteripacket på plats under laddningsprocessen. Följ samma tillvägagångssätt som vid Första laddning för att ladda batteripacket.

## Endast laddning av batteripacket

**OBS!**

Litium-ion-batterier (LiON) är giftiga. Gör dig av med dem på korrekt sätt. En del återförsäljare av elektronik och fartygsutrustning tar emot gamla batterier för återvinning och en del lokala återvinningsanläggningar tillhandahåller speciella avdelningar för avyttring av batterier.

## Hållare för alkaliska batterier



## Alkaliska batterier

Hållaren för alkaliska batterier fungerar som ett slags backup eller nödströmkälla om batteripacket laddats ur och behöver laddas. Radion sänder med full effekt om man använder fem nya alkaliska AA-batterier.

**VARNING**

Försök aldrig ladda alkaliska batterier. De är inte avsedda att laddas på nytt och ska avyttras på korrekt sätt.

## Fulladdad



## Underhållsladdning av batteriet

När du använder radion visar batteriikonen hur mycket som finns kvar av batteriets laddning. Om batteriikonen börjar blinka innebär det att batteriet är tomt och måste laddas. Radion piper tre gånger och blinkar. Lågt batteri var 10:e sekund tills radion stänger av sig.

## Delvis laddad

**NOTERA**

Radion fortsätter att ta emot anrop när den blinkar men kan inte sända.

## Urladdat batteri



Det är därför viktigt att ha en uppsättning nya alkaliska AA-batterier av hög kvalitet tillsammans med radion. Om det uppladdningsbara batteripacket laddas ur och det inte finns någon strömkälla tillgänglig, kan du sätta i den medföljande batterihållaren med nya alkaliska batterier och fortsätta att använda din radio.



## Att komma igång

Titta i den utvikbara delen längst fram i manualen för att se vilka de olika knapparna, reglagen och indikatorerna på din radio är. I den här manualen kommer instruktionerna för olika knappar på den här radion att vara "tryck på" eller "tryck och håll nere" (förutom "Tryck för att tala" (Push-to-Talk)). "Tryck på" innebär ett kort tryck på ungefär en sekund. "Tryck och håll nere" innebär att man håller knappen nertryckt i ungefär två sekunder. När man trycker på en knapp, förutom knappen **Tala**, hörs en kort ton (om man valt att ha på knapptoner) som bekräftar knapptrycket. För alla knappar gäller att motsvarande ikon visas på LCD-skärmen och bakgrundsbelysningen tänds. Bakgrundsbelysningen är på i 10 sekunder efter att knappen släppts.

## Toner och larmsignaler

När din CobraMarine VHF-radio är **På**, kan du förvänta dig att höra följande toner och larmsignaler. Volymen för dessa ljud styrs av kretssystemet i radion och påverkas inte av volymen som ställs in med **Av-På-/volymknappen**.

### Bekräftelseton

En ljus pipton bekräftar knapptryck för alla knappar förutom knappen **Tala**. Tonen kan sättas **På** eller stängas **Av**. Se inställningar på sidan 18.

### Felsignal

Tre mörka piptoner talar om att fel knapp tryckts in.

### DSC nödlarm

Ljus–mörk–ljus–mörk–ljus. Paus och sedan upprepas det. Volymen för alla larm ökar efter 10 sekunder. Tryck på valfri knapp för att stänga av larmet.



### NOTERA

Detta larm ljuder bara för DSC nödanrop på kanal 70. Det låter inte för röstsamtal på kanal 16 – du måste fortfarande lyssna efter dem.

### Nödbekräftelselarm

Ljus–mörk–ljus–mörk–ljus. Paus och sedan upprepas det. Volymen för alla larm ökar efter 10 sekunder. Tryck på valfri knapp för att stänga av larmet.

### DSC rutinanropslarm

Hög–paus–hög–paus–hög. Lång paus och sedan upprepas det. Tryck på valfri knapp för att stänga av larmet.

### DSC geografiskt larm

Starka, kontinuerliga toner i mellanregistret som växlar i tonhöjd (kvittrar) ljuder när ett geografiskt anrop inkommer. Tryck på valfri knapp för att stänga av larmet.

**DSC-larm för positionsförfrågan**

En serie med fyra medelstarka, kontinuerliga, mörka, tätföljande pip [tre korta – en lång] i grupp ljuder när ett anrop om positionsförfrågan erhålls. Tryck på valfri knapp för att stänga av larmet.

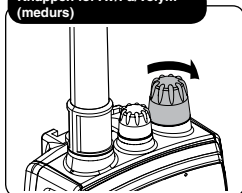
**DSC individuellt larm**

Hög-paus-hög-paus-hög. Lång paus och sedan upprepas det. Tryck på valfri knapp för att stänga av larmet.

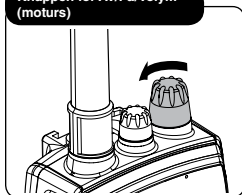
**Vanliga radiofunktioner**

Följande procedurer visar vanliga driffunktioner för radion när den är i standbyläge.

Knappen för Av/På/Volym  
(medurs)



Knappen för Av/På/Volym  
(moturs)

**Knapp för Av/På/Volym****Knapp för Av/På**

Knappen för **Av/På/Volym** sitter längst upp till höger på radion. Om man vrider på knappen för **Av/På/Volym** förbi klickläget, sätts radion På eller stängs Av.

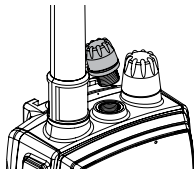
**Volymkontrol**

Volymen ändras genom att man vrider på knappen för **Av/På/Volym**.

Vrid knappen för **Av/På/Volym** medurs för att höja volymen.

Vrid knappen för **Av/På/Volym** moturs för att sänka volymen.

## In-/utgång för högtalare/mikrofon

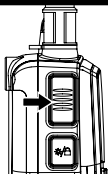


## Radions högtalare och mikrofon

Den interna **högtalaren** och **mikrofonen** sitter längst ner på radions framsida, nedanför de nedre manöverknapparna.

En alternativ in-/utgång för **högtalare/mikrofon** sitter längst upp på radion, mellan antennen och reglaget för **Av/På-volym**. Skruva av skyddet för **högtalarens/mikrofonens** in-/utgång och koppla in en extern högtalare eller mikrofon från Cobra i denna in-/utgång.

## Knappen Tala



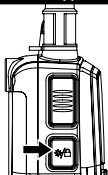
## NOTERA

Se till att skyddet för in-/utgången är ordentligt åtskruvad på plats när en extern högtalare eller mikrofon inte används.

## Knappen Tala

Tryck och håll inne knappen **Tala** för att sända meddelanden. Släpp knappen **Tala** för att sluta sända.

## Knapp för bakgrundsbelysning/ficklampa/SOS/knapplås



## Knapp för ljus/knapplås

## Så här tänds man bakgrundsbelysning tillfälligt:

Tryck på knappen för **ljus/knapplås**. Bakgrundsbelysningen är tänd i 10 sekunder. Om man trycker på knappen för **ljus/knapplås** när bakgrundsbelysningen redan är tänd, kommer den att växla mellan de olika belysningslägena.

## Så här aktiverar du ficklampa, stroboskop och SOS. Ljus:

Tryck på knappen för **ljus/knapplås** två gånger för att aktivera funktionen för ficklampa. Tryck en gång till för att aktivera stroboskopfunktionen, tryck en tredje gång för att aktivera SOS-signalen och en fjärde gång för att stänga av lampan.

## Låsta knappar



## Knapplås

För att förhindra oavsiktlig ändring av dina inställningar, kan du låsa de flesta knapparna.

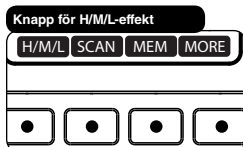
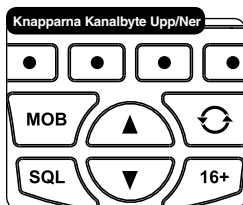
## Så här låser eller låser du upp knapparna:

Tryck och håll nere knappen för **ljus/knapplås** i två sekunder. Ikonen för **ljus/knapplås** visas eller försvinner på LCD-skärmen. Om du trycker på någon av knapparna på radions framsida samtidigt som **knapplåset** är På, kommer en felsignal att ljuda med tre pip och LCD-skärmen visar: Radion är låst. Håll inne låsknappen för att låsa upp.

Knappen för **ljus/knapplås**, nödknappen och knappen **Tala** är aktiva – du kan **ta emot** eller **sända** ett meddelande även om **knapplåset** är På, men du kan inte byta kanal.

## Ikon för knapplås





## Knapparna Kanalbyte Upp/Ner

Din radio **Tar emot** och **Sänder** VHF-signaler på den kanal som visas på LCD-skärmen. Du kan byta kanal när som helst genom att trycka på knapparna **Kanalbyte Upp/Ner**.

### Så här byter du kanal:

Tryck på någon av knapparna **Kanalbyte Upp/Ner**.

Om du håller inne någon av knapparna **Kanalbyte Upp/Ner** växlar radion mellan kanalerna snabbare. Om den kanal du väljer är begränsad till låg effekt, kommer radion växla till läge för **låg effekt** automatiskt och ikonen för **låg effekt** visas på LCD-skärmen.

Om radion befinner sig i läge för **knapplös**, byter den inte kanal utan piper istället tre gånger som en felsignal.

## Val av hög/medium/låg (H/M/L) effekt

Radion kan sända med antingen 1, 3 eller 6 watts effekt. Cobra föreslår att du behåller inställningen för låg effekt vid kommunikation över korta avstånd. Du sparar på batteriet och undviker att störa närliggande stationer med inställningen på låg effekt. Använd inställningen för hög effekt för kommunikation över större avstånd eller om du inte får något svar på en signal som skickats med 1 watts effekt.

### Så här växlar du mellan effektlägena H-M-L:

Tryck på programknappen **MEM** till dess att skärmen ser ut så som visas. Tryck på programknappen **H-M-L** för att ställa in effekten 1 W, 3 W eller 6 W. LCD-skärmen visar vilken effekt som är vald. En del kanaler är begränsade till maximalt 1 watts effekt. Radion ställer automatiskt in effektläget på **låg effekt** när du väljer någon av de kanalerna.



#### NOTERA

På en del kanaler, frekvensband och i en del länder kan man kanske inte använda läget för **hög effekt**.



#### NOTERA

Några kanaler är endast till för mottagning och kan inte sända.

## Knappen SCAN

M/L SCAN MEM

## SCAN

Tryck på och släpp upp programknappen **SCAN** för att skanna genom alla kanaler. Skanningen börjar med den valda lägre kanalen och skannar mot högre kanaler. Tryck på knappen **Kanalbyte Upp/Ner** för att byta skanningsriktning.

Om en signal tas emot i läget **SCAN** kommer radion att pausa i 10 sekunder innan den återupptar skanningen. Skanningen stannar kvar på den kanal där den pausade om knappen **Tala** trycks in.

Om det finns kanaler sparade i minnet ska man trycka in och släppa knappen **SCAN** för att skanna alla kanaler i minnet.



## NOTERA

Även om bara en kanal sparats i minnet kommer SCAN bara skanna kanalen som sparats där.

## Brusspär (Squelch)

SQL

## Brusspär (Squelch)

**Brusspärren (Squelch)** filtrerar svaga signaler och brus från radiofrekvenser (RF) så att du tydligare ska höra de signaler som du vill ha. **Brusspärren (Squelch)** på den här radion ställs in med knapparna på följande sätt.

## Så här ställer du in brusspärren (Squelch):

1. Tryck på knappen **SQL** samtidigt som radion är på för att komma åt skärmen för brusspär.
2. Tryck på programknapparna **Kanalbyte Upp** och **Kanalbyte Ner** för att ställa in nivån. Brusspärrens signalnivå visas grafiskt från 1 till 8.
3. Tryck på programknappen **Kanalbyte Ner** till dess att du hör ett väsende ljud. Tryck sedan på och släpp upp programknappen **Kanalbyte Upp** till dess att det väsende ljudet upphör. Detta ställer in brusspärren på en basnivå.
4. Om du fortsätter att trycka på programknappen **Kanalbyte upp**, kommer du att filtrera bort svaga och medelstarka signaler. Om du istället trycker på programknappen **Kanalbyte Ner**, tar du emot svagare signaler.
5. Tryck på programknappen **ENTER** för att spara den här inmatningen och gå vidare till programmering av nästa **inställningsläge**.



## NOTERA

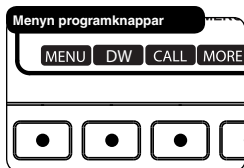
Om **brusspärren** är inställd så att du hör det väsende ljudet hela tiden, kommer funktionerna för **minnesskanning** och **trippelbevakning** inte att fungera.



## Inställningar

### Inställningsmenyn

Under **MENU** kan du sätta **På** och stänga **Av** många funktioner, justera andra funktioner för att anpassa till hur du vill ha det och mata in ditt MMSI-nummer.



#### Så här går du in i inställningsmenyn:

Tryck på knappen **MENU**.

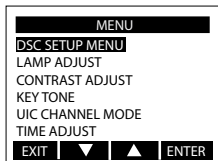
Menyn Inställningar visas på LCD-skärmen.

När du har kommit in i MENU Inställningar kan du bläddra i den för att göra så många ändringar som du vill. När en inställning för en funktion markeras i menyn, visas den inställning för funktionen som gäller för tillfället.

När du är klar med ändringarna kan du lämna menyn Inställningar genom att trycka på programknappen Lämna och återgå till **Standbyläge**.

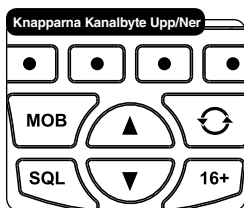
#### Så här lämnar du inställningsmenyn:

Använd knapparna **Upp/Ner** för att bläddra ner till **EXIT** längst ner i menyn eller tryck på programknappen **EXIT**.



#### NOTERA

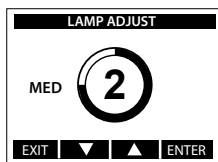
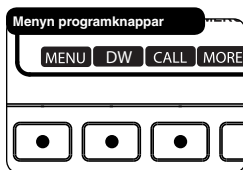
Grundinställningarna beskrivs här. När det gäller inställningar som specifikt gäller för en särskild funktion, så finns de i avsnittet för den funktionen.





## Justering av bakgrundsbelysningen

LCD-skärmen har **bakgrundsbelysning** som gör att man kan läsa av den även i mörker. Ljusstyrkan på bakgrundsbelysningen kan justeras eller helt stängas Av.



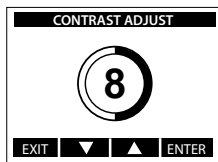
### Så här justerar du bakgrundsbelysningens ljusstyrka:

1. Gå in i **MENU** Inställningar och bläddra till LAMP ADJUST med knapparna **Upp/Ner**.
2. Tryck på programknappen **ENTER** för att ta fram aktuell inställning för bakgrundsbelysningens ljusstyrka – HÖG, MEDIUM, LÅG eller AV.
3. Använd knapparna **Upp/Ner** för att ändra till den inställning som du vill ha.
4. Tryck på programknappen **ENTER** för att spara inställningen för bakgrundsbelysning. Eller tryck på programknappen **EXIT** för att lämna menyn utan att göra några ändringar på bakgrundsbelysningen.



### NOTERA

Om man ställer in bakgrundsbelysningen på svagare ljus räcker batteriet längre.



## Justera LCD-skärmens kontrast

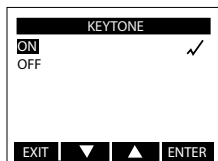
LCD-skärmens bakgrundsbelysning syns inte i dagsljus, men **kontrasten** kan justeras så att det är lättare att läsa på skärmen under olika ljusförhållanden.

### Så här ändrar du kontrasten:

1. Gå in i **MENU** Inställningar och bläddra till CONTRAST ADJUST.
2. Tryck på programknappen **ENTER** för att ta fram aktuell inställning för kontrastinställning – en siffra mellan 0 och 16.
3. Använd knapparna **Upp/Ner** för att ändra siffra uppåt eller neråt.
4. Tryck på programknappen **ENTER** för att spara kontrastnivån. Eller tryck på programknappen **EXIT** för att lämna menyn utan att göra några ändringar på kontrastinställningen.

## Bekräftelseton för knapptryck

**Bekräftelsetonen** ljuder för att bekräfta att knappen tryckts ner och gäller för alla knappar förutom för knappen **Tala**. Om du inte vill höra någon **bekräftelseton**, kan du stänga **Av**, eller sätta **På**, den enligt eget tycke.

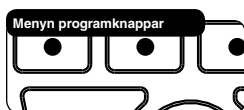


**Så här sätter du På eller stänger Av bekräftelsetonen:**

1. Gå in i **MENU** Inställningar och bläddra till KEYSTONE.
2. Tryck på programknappen **ENTER** för att ta fram aktuell inställning för bekräftelseton – **PÅ** eller **AV**.
3. Använd knapparna **Upp/Ner** för att ändra till den inställning som du vill ha.
4. Tryck på programknappen **ENTER** för att spara inställningen. Eller tryck på programknappen **EXIT** för att lämna menyn utan att göra några ändringar i inställningen Bekräftelseton.

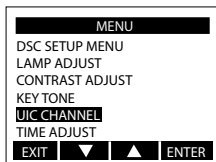
## Internationellt/Kanada/USA Kanalkartor

Tre uppsättningar med VHF-**kanalkartor** har upprättats för marin användning internationellt, i Kanada och i USA. De flesta av kanalerna är samma för alla tre kartorna, men det finns bestämda skillnader (se tabellen på sidorna 80 till 88). Din radio innehåller alla tre kartorna och kommer att fungera korrekt vilket område du än väljer.



**Så här ställer du in radion för det område som du kommer att använda den inom:**

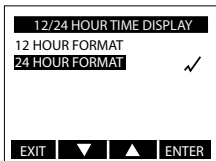
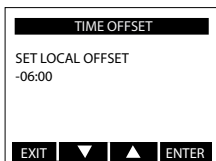
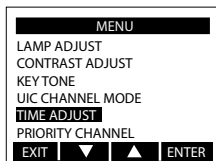
1. Gå in i **MENU** Inställningar och bläddra till UIC CHANNEL.
2. Tryck på programknappen **ENTER** för att ta fram aktuell inställning för kanalläge – **INTERNATIONAL**, **CANADA** eller **USA**.
3. Bläddra till den inställning som du vill ha.
4. Tryck på programknappen **ENTER** för att spara inställningen. Eller tryck på programknappen **EXIT** för att lämna menyn utan att göra några ändringar i inställningen Kanalkarta.





## Inställning av tid

Alla VHF-, DSC- och GPS-aktiviteter använder sig av en 24-timmarsklocka och av Universal Coordinated Time (UTC) istället för som tidigare Greenwich Mean Time (GMT). Tidsinställningen använder den inbyggda GPS:en för att hämta tidsinformation. I **Tidsinställning** kan man välja att tiden visas som lokal tid eller enligt UTC. För att klockan ska kunna visa lokal tid måste du mata in tidsskillnaden mellan tidszonen du befinner dig i och Greenwich (se världsstädernas tidszoner på sidan 93). Du kan även välja om tiden ska visas i 12- eller 24-timmarsformat.

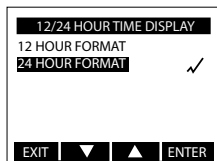


### Så här ändrar du tidsskillnaden:

1. Gå in i **MENU** Inställningar och bläddra till TIME ADJUST. Tryck på ENTER.
2. Markera alternativet **TIME OFFSET** i menyn.
3. Tryck på knappen **ENTER** för att ta fram aktuell inställning.
4. Använd knapparna **Upp/Ner** för att ändra tidsskillnaden som gäller för den lokala tid som gäller för dig.
5. Tryck på programknappen **ENTER** för att spara inställningen. Eller tryck på programknappen **EXIT** för att lämna menyn utan att göra några ändringar i inställningen Tidsskillnad för lokal tid.

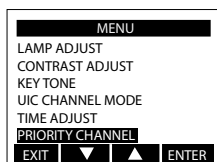
### Så här väljer du 12- eller 24-timmarsformat/visning av lokal tid:

1. Gå in i **MENU** Inställningar och bläddra till TIME ADJUST och tryck sedan på **ENTER**.
2. Markera alternativet **Local/Time** i menyn.
3. Tryck på knappen **ENTER** för att ta fram aktuell inställning.
4. Använd knapparna **Upp/Ner** för att ändra inställningen för hur radions ska visa tiden (12- eller 24-timmarsformat).
5. Tryck på programknappen **ENTER** för att spara inställningen. Eller tryck på programknappen **EXIT** för att lämna menyn utan att göra några ändringar i inställningen tidsformat.



## Så här väljer du 12- eller 24-timmarsformat:

1. Gå in i **MENU** Inställningar och bläddra till **TIME ADJUST**.
2. Markera alternativet **TIDSVISNING 12H/24H** i menyn.
3. Tryck på knappen **ENTER** för att ta fram aktuell inställning.
4. Bläddra för att ändra inställningen för hur radions ska visa tiden (12- eller 24-timmarsformat).
5. Tryck på programknappen **ENTER** för att spara inställningen. Eller tryck på programknappen **EXIT** för att lämna menyn utan att göra några ändringar i inställningen för tidsformat.

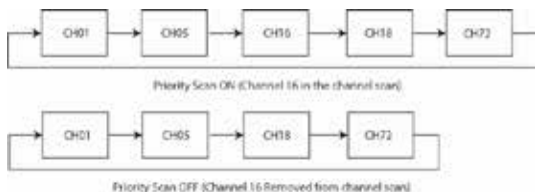
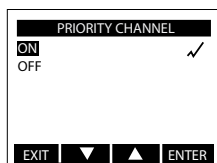


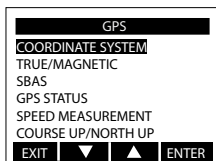
## Prioritetskanal

I den här inställningen kan du välja om kanal 16 ska ingå i skanningen av kanalerna eller inte.

### Så här sätter du På eller stänger Av prioritetskanalen:

1. Gå till **MENU** Inställningar och bläddra till **PRIORITY CHANNEL**.
2. Tryck på programknappen **ENTER** för att välja inställning för prioritetskanal – **PÅ** eller **AV**.
3. Använd knapparna **Upp/Ner** för att ändra till den inställning som du vill ha.
4. Tryck på programknappen **ENTER** för att spara inställningen. Eller tryck på programknappen **EXIT** för att lämna menyn utan att göra några ändringar i inställningen för prioritetskanal.



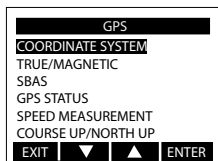


## GPS

Alla marina VHF-radioapparater BÖR/MÅSTE ha en GPS-mottagare som är ansluten och igång för att effektivt kunna använda **DSC – (Digital Selective Calling)** digitalt selektivt anrop. I en nödsituation vill du att de myndigheter och organisationer som ansvarar för sjöräddningen samt fartyg i din närhet ska veta var du befinner och ha möjlighet att snabbt komma till din undsättning. Din bärbara VHF-radio MR HH600 har en inbyggd GPS!

## Menyn GPS

I den här menyn kan du välja och ställa in alternativ för GPS-mottagaren för att försäkra dig om att du erhåller informationen från satelliterna i ett format som är begripligt för dig. Du kan även se processen för att fånga in satelliternas signaler och GPS-signalens status.

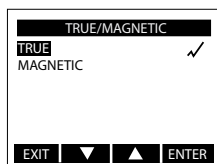


## Koordinatsystem

I **Koordinatsystem** kan du ändra till den navigering som du föredrar. Den vanligaste är redan förvald.

### Så här väljer du koordinatsystem:

1. Gå in i menyn **GPS** och bläddra till **COORDINATE SYSTEM**.
2. Markera alternativet **COORDINATE SYSTEM** i menyn.
3. Tryck på knappen **ENTER** för att ta fram aktuell inställning.
4. Använd knapparna **Upp/Ner** för att ändra inställningarna till önskat koordinatsystem.
5. Tryck på programknappen **ENTER** för att spara inställningen. Eller tryck på programknappen **EXIT** för att lämna menyn utan att göra några ändringar i inställningen för koordinatsystem.

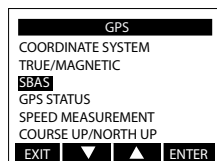


## Verklig eller magnetisk nordriktning

Välj **TRUE (Verklig)** eller **MAGNETIC (Magnetisk)** för att ändra om baringen som visas är relativ till antingen verkliga eller magnetiska norr. Om man valt **MAGNETISK** beräknas och visas variationen automatiskt för varje zon.

**Så här väljer du verklig eller magnetisk nordriktning:**

1. Gå in i menyn GPS och bläddra till **TRUE** eller **MAGNETIC**.
2. Markera alternativet TRUE eller MAGNETIC i menyn.
3. Tryck på knappen **ENTER** för att ta fram aktuell inställning.
4. Använd knapparna **Upp/Ner** för att välja önskad inställning.
5. Tryck på programknappen **ENTER** för att spara inställningen. Eller tryck på programknappen **EXIT** för att lämna menyn utan att göra några ändringar i inställningen Verklig eller Magnetisk.

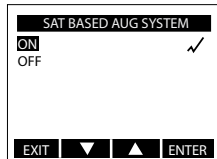


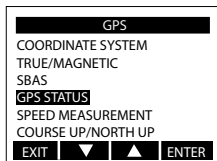
## Satellite Based Augmentation (SBAS) (satellitbaserad förstärkning)

**SBAS** kan sättas **PÅ** eller stängas **AV**. I en del områden på jorden måste den vara avstängd för större noggrannhet. Den är **PÅ** som standard.

**Så här väljer du Satellite Based Augmentation-systemet:**

1. Gå in i menyn GPS och bläddra till SBAS.
2. Tryck på knappen **ENTER** för att ta fram aktuell inställning.
3. Använd knapparna **Upp/Ner** för att välja önskad inställning.
4. Tryck på programknappen **ENTER** för att spara inställningen. Eller tryck på programknappen **EXIT** för att lämna menyn utan att göra några ändringar i inställningen Sat Based Aug Sys.



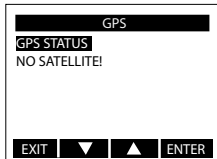


## GPS-status

På den här skärmen kan du testa GPS-mottagaren för att försäkra dig om att den tar emot adekvat information från satelliterna samt GPS-signalens styrka.

### Så här väljer du skärmen för GPS-status:

1. Gå in i menyn GPS och bläddra till GPS-STATUS.
2. Tryck på knappen **ENTER** för att ta fram aktuell inställning.
3. Skärmen för GPS-status visar följande information:
  - a. Hur många satelliter som radion tar emot signaler från.
  - b. Kvaliteten på GPS-satelliternas signaler som den tar emot.
4. Tryck på programknappen **EXIT** för att lämna skärmen för GPS-status.
5. Radion återgår till menyn GPS.

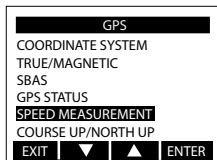


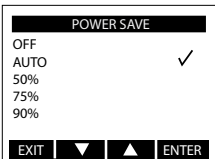
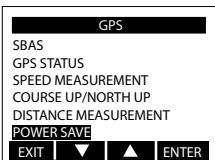
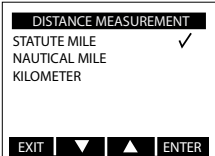
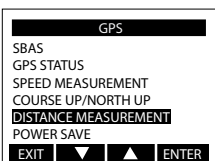
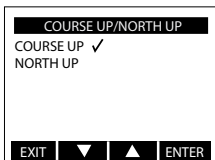
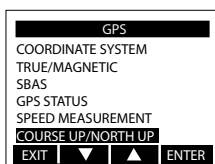
## Enheter för Speed Measurement (Visning av fart)

Välj **KNOP**, **MPH** eller **KM/H** om farten ska visas i antingen nautiska mil i timmen, miles i timmen eller kilometer i timmen.

### Så här väljer du enhet för Speed Measurement (Visning av fart):

1. Gå in i menyn GPS och bläddra till SPEED MEASUREMENT
2. Tryck på knappen **ENTER** för att ta fram aktuell inställning.
3. Använd knapparna **Upp/Ner** för att välja önskad inställning.
4. Tryck på programknappen **ENTER** för att spara inställningen. Eller tryck på programknappen **EXIT** för att lämna menyn utan att göra några ändringar i inställningen Visning av fart.





## Alternativen Course Up eller North Up

Med den här inställningen kan du välja antingen KURS UPPÅT eller NORR UPPÅT. Detta ändrar riktningen för skärmarna för kompass och navigering. Med alternativet NORR UPPÅT är alltid norr längst upp på skärmen. Med alternativet KURS UPPÅT visas alltid färdriktningen uppåt på skärmen.

### Så här väljer du Course Up eller North Up:

1. Gå in i menyn GPS och bläddra till COURSE UP/NORTH UP.
2. Tryck på knappen **ENTER** för att ta fram aktuell inställning.
3. Använd knapparna **Upp/Ner** för att välja önskad inställning.
4. Tryck på programknappen **ENTER** för att spara inställningen. Eller tryck på programknappen **EXIT** för att lämna menyn utan att göra några ändringar i inställningen Visning av fart.

## Enheter för avstånd

Välj **ENGELSKA MIL**, **NAUTISKA MIL** eller **KILOMETER** för att ändra till den enhet som ska användas för att visa avstånd. Detta används i huvudsak vid navigering och visar avståndet till viss punkt.

### Så här väljer du enhet för avstånd:

1. Gå in i menyn GPS och bläddra till DISTANCE MEASUREMENT.
2. Tryck på knappen **ENTER** för att ta fram aktuell inställning.
3. Bläddra till önskad inställning.
4. Tryck på programknappen **ENTER** för att spara inställningen. Eller tryck på programknappen **EXIT** för att lämna menyn utan att göra några ändringar i inställningen Enhet för avstånd.

## Strömsparkläge för GPS

I den här menyn finns flera lägen för att spara ström.

Den här funktionen sparar ström genom att den stänger av GPS-mottagaren under perioder för att förlänga batteritiden. Den vanligaste inställningen är AUTO och rekommendationen är att man låter radion var i AUTO-läge.

### Så här väljer du Strömsparkläge:

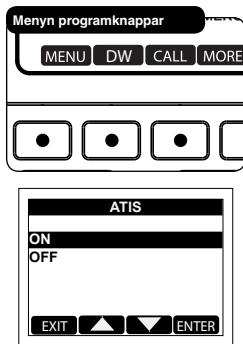
1. Gå in i menyn GPS och bläddra till POWER SAVE.
2. Tryck på knappen **ENTER** för att ta fram aktuell inställning.
3. Använd knapparna **Upp/Ner** för att välja önskad inställning.
4. Tryck på programknappen **ENTER** för att spara inställningen. Eller tryck på programknappen **EXIT** för att lämna menyn utan att göra några ändringar i inställningen Spara ström.



## ATIS

ATIS krävs i en del länder när man kör på de inre vattenvägarna. Det niosiffriga ATIS-numret, som påminner om ett telefonnummer, är en unik identifiering av ett fartyg. Med denna inställningen aktiveras radios ATIS funktion och skickar ATIS-numret efter varje sändning.

**Så här väljer du skärmen ATIS På/Av:**



1. Gå in i **MENU** Inställningar och bläddra till ATIS.
2. Tryck på programknappen **ENTER** för att ta fram aktuell inställning för **ATIS – PÅ eller AV**.
3. Använd knapparna **Upp/Ner** för att ändra till den inställning som du vill ha.
4. Tryck på programknappen **ENTER** för att spara inställningen. Eller tryck på programknappen **EXIT** för att lämna menyn utan att göra några ändringar i inställningen **ATIS**.



## Standby/Ta emot och sända

### Läge för marin standby och mottagning

**Marin standby** är standardläge för radion när den sätts på. I det här läget kan du ändra aktuella inställningar genom att bekanta dig med de olika nyckelfunktionerna.



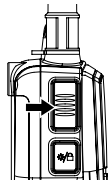
#### NOTERA

Sjöräddningens varningar sänds på kanal 16.

#### Kontrollera kanalnummer

TX  
**16**  
EMERG

#### Knappen Tala



### Sändningsläge

I **sändningsläget** kan du kommunicera med sjöräddningen, andra fartyg och kuststationer. När du använder denna funktion ska du se till att följa de procedurer och bestämmelser som gäller vid användning så att alla kan ha nytta av systemet. Se i Tillägg för att välja rätt kanaler.

#### Så här skickar du ett meddelande:

1. Kontrollera att radion är inställd på korrekt kanal för den typ av meddelanden som du tänker skicka.
2. Välj inställning för **Låg, Med eller Hög** effekt.
3. Håll mikrofonen på ungefär 5 cm [2 in.] avstånd från munnen, tryck och håll nere knappen **Tala** och tala in i mikrofonen. Ikonen **TX** visas på LCD-skärmen.
4. Släpp upp knappen **Tala** när du talat färdigt. Du kommer inte att höra svaret på ditt meddelande om du inte har släppt upp knappen **Tala**.

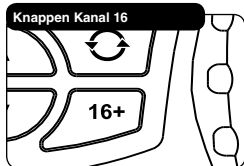
#### Sändningsläge

TX

#### Mottagningsläge

RX

## Avancerade funktioner



### Kanal 16-knappen

Med **Kanal 16**-knappen får du snabbt tillgång till kanal 16 oavsett vilket läge din VHF-radio befinner sig i.

#### Så här byter du till kanal 16:

1. Tryck på knappen **16+** för att byta till kanal 16.
2. Tryck på knappen **16+** en andra gång för att återgå till den senast använda kanalen.



### Dual watch (tvåkanalsbevakning)

Med programknappen **DW** startar du Dual watch som skannar de två kanaler som är viktigast för dig. Kanal 16 ingår alltid i de kanaler som skannas. Den andra kanalen är den VHF-kanal som är på när du går in i läget **Dual watch**.



#### NOTERA

Radions brusspär (squelch) måste vara korrekt inställd för att Dual watch ska fungera. Se sidan 15 för hur man ställer in brusspärren (squelch).

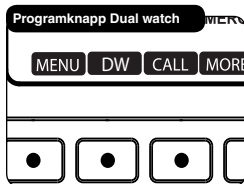
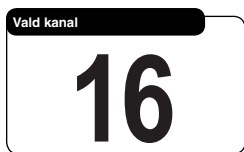
#### Så här väljer man Dual watch-läge:

1. I **Standbyläge** använder man knapparna **Upp/Ner** för att gå till den kanal som skall skannas tillsammans med kanal 16.
2. Tryck på programknappen **Dual watch**.

DUAL WATCH visas på LCD-skärmen och radion kommer att skanna mellan kanal 16 och den andra Dual watch-kanalen som du valt. En signal från vilken som av de två kanalerna kommer att stoppa skanningen så att du kan lyssna på radiotrafiken på kanalen. Kanalens siffror visas på LCD-skärmen.

- a. Tryck på programknappen **Dual Watch** eller Tala-knappen för att lämna Dual watch-läget. Radion återgår till **Standbyläge** på den tredje Dual watch-kanalen.

Om du inte trycker på någon knapp, kommer radion automatisk återuppta skanning av Dual watch-kanalerna när den inkommande sändningen är slut.





## Samtalslogg och nödlogg

**Samtalslogg** fungerar på liknande sätt som uppringsnings-ID på din mobil. Den sparar anroparens MMSI-nummer och annan data som DSC-meddelandet innehåller.



### NOTERA

Minnet för varje **samtalslogg** kan lagra upp till 20 meddelanden. När minnet blir fullt, raderar varje nytt samtal den äldsta samtalsinformationen enligt devisen först in först ut.



### NOTERA

**Brevikonen** visas när samtal har tagits emot och placerats i någon av samtalsloggarna.

Alla meddelanden  
har visats



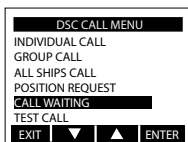
Olästa meddelanden



Brevikonen visas som stängd när det finns olästa meddelanden.

Brevikonen visas som öppen när alla meddelanden har varit lästa.

**Så här tittar du på meddelanden i samtalsloggen när radion är i DSC-standbyläge:**



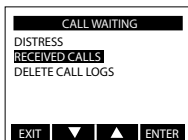
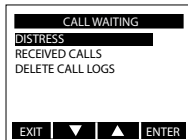
1. Tryck på programknappen **CALL** och bläddra till **CALL WAITING** och tryck på programknappen **ENTER**.

2. Bläddra för att markera **DISTRESS LOG** eller loggen för **RECEIVED CALLS** och tryck på **ENTER**.

3. Skrolla för att marker en post i loggen.

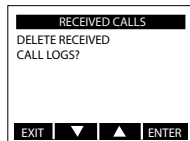
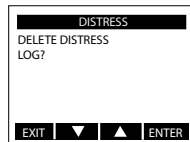
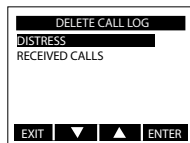
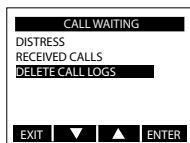
4. Tryck på knappen **ENTER** för att ta fram loggposten.

5. Tryck på programknappen **EXIT** för att lämna **CALL WAITING** och gå tillbaka till menyn **DSC CALL LOGS**.





## Avancerade funktioner



Så här raderar du information i samtalsloggen:

1. Tryck på programknappen **CALL** och bläddra till **CALL WAITING** och tryck på programknappen **ENTER**.
2. Skrolla för att markera **DELETE CALL LOGS** och tryck på **ENTER**.
3. Bläddra för att markera en loggpost för **DISTRESS LOG** eller **RECEIVED CALLS** och tryck på **ENTER**.
4. Bekräfta radering genom att trycka på knappen **ENTER**.
5. Tryck på programknappen **EXIT** för att lämna **CALL WAITING** och gå tillbaka till menyn **DELETE CALL LOGS**.



## Navigering

Den här radion har en NAV-funktion med vilken man kan utföra grundläggande navigeringsalternativ såsom:

- Skapa (NYA) waypoints (girpunkter) genom att mata in latitud- och longitudinformationen manuellt.
- Navigera till sparad waypoint (WPT).
- Navigera till nödsamtalspositioner som innehåller GPS-koordinater.
- Navigera till MARKERADE positioner (MRK)
- Redigera eller radera waypoints som finns i Waypoint-registret (DIR).



### Så här skapar du en NY waypoint (girpunkt) genom att mata in latitud- och longitudinformationen:

1. Tryck på programknappen **MORE** till dess att programknappen **NAV** visas på skärmen.
2. Tryck på programknappen NAV och sedan på programknappen **NEW**.
3. Använd knapparna Upp/Ner för att bläddra genom alfabetet och programknappen **ENTER** för att välja bland bokstäverna för att skriva waypoint-namnet.
4. Använd knapparna Upp/Ner för att bläddra bland LAT- och LONG-siffror och sedan programknappen **ENTER** för att göra ditt val och gå vidare till nästa siffra.
5. Välj ett waypoint-nummer som referens när du navigerar.
6. Tryck på programknappen **ENTER** för att spara waypoint-informationen eller **EXIT** för att avbryta.



### NOTERA

Tryck på programknappen **ENTER** flera gånger för att flytta markören till nästa tecken. Om du hoppade över eller vill ändra en bokstav eller siffra, använder du den här symbolen (<) för att flytta markören till föregående tecken.



### MARK

Här kan du markera aktuell position som en (MRK) waypoint. Radion sparar automatisk latitud- och longitudinformationen i waypoint-listan (WPT).

#### Så här MARKERAR du en position:

1. Tryck på programknappen **MORE** till dess att programknappen **MARK** visas på skärmen.
2. Tryck på programknappen **MARK**.
3. Använd knapparna Upp/Ner för att bläddra genom alfabetet och programknappen **ENTER** för att välja bland bokstäverna för att skriva waypoint-namnet. Tryck på **ENTER** när du är klar.
4. Radion sparar aktuell positionsinformation i waypoint-listan (WPT) med hjälp av MRK-prefixet.



#### NOTERA

För att den här funktionen ska fungera på rätt sätt **MÅSTE** radion ta emot en bra satellitsignal.



## Så här använder du funktionen NAVIGERING:

1. Tryck på programknappen **MORE** till dess att programknappen **NAV** visas på skärmen.
2. Tryck på programknappen **NAV** för att komma in i menyn Navigering.
3. Välj destination ur **WPT**-listan eller mata in en **NY** och tryck sedan på **ENTER**.
4. En prick som representerar den valda waypointen visas inom kompassområdet och din bäring, fart, distans och waypoint-nummer listas på vänster sida av skärmen.
5. Börja köra ditt fartyg i riktning mot pricken för att erhålla uppdaterade fart- och distansavläsningar.
6. Allteftersom att avståndet till waypointen minskar kommer pricken att närma sig mitten av kompassen.
7. När pricken når kompassens mitt har du kommit fram till området för waypointen.



### NOTERA

Ditt fartyg **MÅSTE** vara i rörelse och radion **MÅSTE** erhålla en bra satellitsignal för att kunna visa korrekt bäring i förhållande till waypointen.

## DIR:

I **WAYPOINT-REGISTRET** kan användaren **lägga till**, **redigera** eller **radera** waypoints. Följ instruktionerna för hur man skapar en NY waypoint för att lägga till en ny waypoint.

### Så här redigerar eller raderar du waypoints:

1. Tryck på programknappen **MORE** till dess att programknappen **NAV** visas på skärmen.
2. Tryck på programknappen **NAV** för att komma in i menyn Navigering.
3. Tryck på programknappen **DIR** för att komma in i waypoint-registret.
4. Bläddra genom listan och markera önskad waypoint och tryck sedan på programknappen **ENTER**.
5. Välj Redigera eller Radera och tryck på programknappen **ENTER** för att spara dina ändringar eller tryck på programknappen **EXIT** för att avbryta.





## MOB (Man Over Board)

---

Din radio har en Man Over Board-funktion som markerar och memorerar positionsinformationen om en besättningsmedlem faller överbord. Radion hjälper dig att navigera tillbaka till den positionen.



### NOTERA

Radion kan inte beräkna den påverkan som tidvatten, strömmar och vind har på besättningsmedlemmens position över tid. MOB-funktionen fungerar bara som en guide till positionen där personen föll överbord.



### NOTERA

Radion **MÅSTE** ha satellitmottagning för att MOB ska kunna markera positionen.

Tryck på knappen MOB. Radion lagrar MOB-positionen. Tryck på programknappen NAV för att aktivera navigeringsskärmen så att du snabbt kan navigera till MOB-positionen.

Om du trycker på programknappen **ENTER** från MOB-skärmen kommer skärmen uppmana dig att skicka ett DSC-nödsamtal. Se mer detaljerade instruktioner för Digital Selective Calling (DSC) (digitalt selektivt anrop) på sidan 73 för mer information.



### NOTERA

Att enbart aktivera MOB-funktionen skickar inte något nödsamtal.

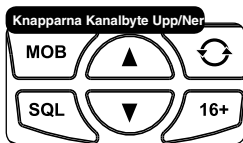


Hantera din radio

## Avancerade funktioner

### Minneskanaler

Du kan programmera (eller tagga) valfria eller alla kanaler att skannas i läget **Memory Scan**.



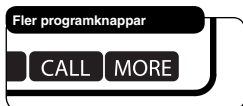
#### Så här programmerar du minneskanaler:

1. I **Standbyläge** väljer du en kanal som ska taggas med hjälp av knapparna **Upp/Ner**.
2. Tryck på programknappen **MORE** och sedan på programknappen **MEM**. Kanalen kommer att taggas för skanning och **MEM** (minneskanal) visas på LCD-skärmen när kanalen väljs.

Upprepa steg 1 och 2 för att lägga till ytterligare kanaler.

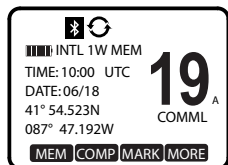
#### Så här rensar du minneskanaler:

1. Gör helt enkelt stegen ovan i omvänd ordning. **MEM** (minneskanal) visas inte längre på LCD-skärmen när den kanalen är vald.

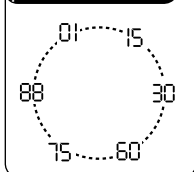


### Minnesskanning

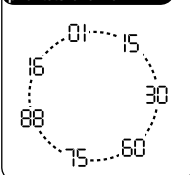
Under **minnesskanning (Memory Scan)** kommer radion att snabbt hoppa mellan de taggade kanalerna. Så snart den upptäcker en aktivitet, kommer den att stoppa skanningen så att du kan lyssna på aktiviteten på den kanalen. Radion kommer att fortsätta skanningen efter 2 sekunders inaktivitet, såvida du inte går ur läget **minnesskanning**.



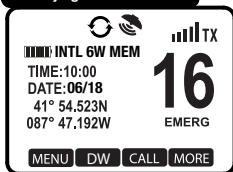
Skanna med  
prioritetskanal Av



Skanna med  
prioritetskanal På



## Standbyläge



### NOTERA

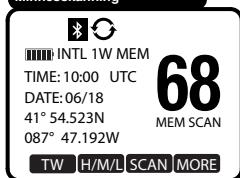
Du måste programmera minneskanaler för att kunna använda minnesskanningen. Radion går in i standardskanningsläge om det inte finns några programmerade minneskanaler.



### NOTERA

Radions brusspärr (squelch) måste vara korrekt inställd för att läget **Minnesskanning** ska fungera. Se sidan 15 för hur man ställer in brusspärren (squelch).

## Minnesskanning



### Så här går du in i minnesskanningsläge:

I **Standbyläge** trycker du på programknappen **MORE** och sedan på programknappen **SCAN**.

Radion kommer omedelbart att börja skanna kanalerna som du taggat med MEM, MEM markeras på LCD-skärmen.

Radion kommer att fortsätta skanningen efter 2 sekunders inaktivitet, såvida du inte går ur läget minnesskanning.

Tryck på programknappen **SCAN** eller **Tala-knappen** för att lämna minnesskanningen. Radion kommer då att återgå till **Standbyläge** på den senast valda kanalen.



## Funktionen Rewind-Say-Again®

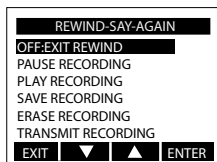
Radion har en funktion som är exklusiv för Cobra, **Rewind-Say-Again®**. Med denna funktion kan man spela upp de senaste 20 sekunderna av en inkommande sändning. Du kan även spela in samtalsinformation såsom positionskoordinater, anropssignaler, registreringsnummer och lagra informationen som kommer att hjälpa sjöräddningen att hitta det nödställda fartyget.

### Exempel 1:

Om motorljud, musik eller samtal skapar för mycket oljud för att höra det inkommande meddelandet klart och tydligt, trycker man på knappen **Rewind-Say-Again®** för att gå in i menyn **Rewind-Say-Again®** så att man kan lyssna på meddelandet en gång till. Denna funktion gör att man inte behöver be den som anropar att repetera meddelandet.

### Exempel 2:

Om man lyssnar på ett akut nödsamtal från en upphetsad person med störande bakgrundsljud, trycker man på knappen **Rewind-Say-Again®** för att gå in i menyn **Rewind-Say-Again®** så att man kan lyssna på meddelandet en gång till och erhålla livsviktig information.



### Att använda Rewind-Say-Again®

1. I standbyläget trycker man på programknappen **Rewind-Say-Again** efter den senast inkomna sändningen. Den senaste inspelningen kommer omedelbart att spelas upp.
2. Använd programknapparna **Upp/Ner** eller knapparna **Kanalbyte Upp/Ner** för att bläddra till menyalternativet **PLAY RECORDING**.
3. Tryck på programknappen **ENTER** för att lyssna på inspelningen igen.
4. Radion spelar automatiskt upp de senaste 20 sekunderna av den föregående sändningen.
5. Tryck på knappen **Rewind-Say-Again** en andra gång för att lämna menyn Spola tillbaka och återgå till standbyläge.

Ikonen Rewind-Say-Again



Knappen Rewind-Say-Again



## REWIND-SAY-AGAIN

ERASE RECORDING  
 TRANSMIT RECORDING  
 RECORD MESSAGE  
 PLAY MESSAGE  
 ERASE MESSAGE  
 TRANSMIT MESSAGE

EXIT ▼ ▲ ENTER

## Inställning och avancerade alternativ för Rewind-Say-Again® Använda Rewind-Say-Again®:

1. **Rewind-Say-Again** är PÅ som standard. Ikonen för Rewind-Say-Again visas på Standby-skärmen när funktionen är på (se illustration).
  - a. **Så här stänger du Av Rewind-Say-Again** – Tryck på knappen **Rewind-Say-Again** för att gå in i menyn. Med **OFF: EXIT REWIND** markerad trycker du på programknappen **ENTER** för att lämna och stänga AV funktionen Rewind-Say-Again.
  - b. **Så här sätter du på Rewind-Say-Again** – Tryck på knappen **Rewind-Say-Again** för att gå in i menyn. Med **OFF: EXIT REWIND** markerad trycker du på knappen Rewind-Say-Again. Då sätts Rewind-Say-Again på och radion återgår till VHF-standardläge.

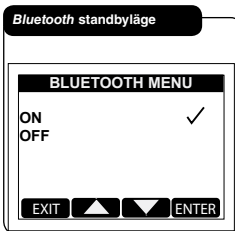
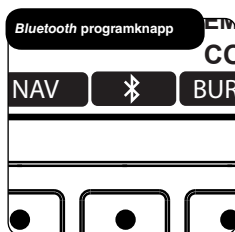
Funktionen Rewind-Say-Again har även flera avancerade alternativ. Förutom att spela in en inkommande sändning kan användaren även spela in ett personligt meddelande som ska spelas upp senare. Detta kan vara användbart vid navigering, nödläge eller information om handhavande av fartyget samtidigt som det inte finns något papper tillgängligt. De tillgängliga alternativen är:

2. **PAUSE RECORDING** – Pausa inspelningen av inkommande sändningar.
3. **PLAY RECORDING** – Spela upp inkommande sändningar. Detta kan användas för att spela upp inspelningen på nytt.
4. **SAVE RECORDING** – Sparar inspelning av inkommande sändning.
5. **ERASE RECORDING** – Raderar sparad inspelning.
6. **TRANSMIT RECORDING** – Skickar inspelat meddelande.
7. **RECORD MESSAGE** – Spela in ett meddelande (använd mikrofonen för att spela in meddelandet och använd knappen Tryck för att tala (PTT) för att starta och stoppa inspelningen).
8. **PLAY MESSAGE** – Spela upp det inspelade meddelandet.
9. **SAVE MESSAGE** – Spara det inspelade meddelandet.
10. **ERASE MESSAGE** – Radera det inspelade meddelandet.
11. **TRANSMIT MESSAGE** – Skicka det inspelade meddelandet.

## Programmering och parning av Bluetooth®-läge

Bluetooth® trådlösa teknologi är en standard som utvecklats för att användas i mobiltelefoner och andra enheter. Processen med att länka din mobiltelefon och den här radion kräver att det "paras" (pairing) en gång. Därefter kommer de två enheterna att anslutas till varandra så fort de är inom räckhåll. När den här radion är ansluten kan den fungera som högtalare och mikrofon för din mobiltelefon samtidigt som din telefon förvaras på en säker och torr plats.

Det här programmeringsavsnittet visar hur du genomför parningsprocessen. Det visar även hur man ändrar vissa inställningar som är kopplade till din radios Bluetooth-funktion.



### Bluetooth På/Av

Med den här inställningen kan du sätta På och stänga Av den lilla Bluetooth-modulen inuti VHF-radion. Standardinställningen är AV. Om funktionen är avstängd sparas lite ström. Den kan enkelt sättas På när som helst.

1. På **Standbyskärmen** tryck du på programknappen **MORE** till dess att ikonen för programknappen **Bluetooth** visas.
2. Tryck på ikonen för programknappen **Bluetooth**.
3. Tryck på programknapparna **Kanalbyte Upp/Ner** för att välja Bluetooth och tryck sedan på **ENTER**.
4. Tryck på programknapparna **Kanalbyte Upp/Ner** för att välja **På** eller **Av**. Tryck på **ENTER**.
5. Om den är inställd på **PÅ** kommer radion att gå in i sökläge såvida den inte redan är ansluten till en mobiltelefon.

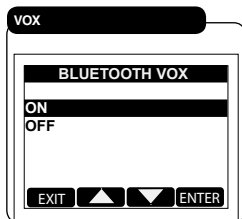


### NOTERA

Den här processen behöver bara genomföras första gången den ska användas. I fortsättningen kommer de två enheterna att anslutas till varandra automatiskt, under förutsättning att mobiltelefonen befinner sig inom 10 meter (30 feet) från radion.

### Så här parar du din mobiltelefon:

1. Om **Bluetooth** är På, kommer MR HH600 automatiskt vara redo att paras med din mobiltelefon.
2. Öppna inställningarna för **Bluetooth** på din mobiltelefon och leta efter en ny enhet som heter MR HH600.
3. Välj MR HH600 på din mobiltelefon och vänta på att den ska ansluta. Använd koden 0000, om den efterfrågas.
4. Du är nu ansluten och kan använda hands-free-samtal.



## VOX På eller Av

**VOX**-funktionen konverterar mikrofonens upptagning av din röst från att styras med knappen **PTT** till att alltid vara öppen. När **VOX** är På behöver inte knappen **PTT** vara intryckt för att sända din röst och du behöver bara tala in i mikrofonen.

När **VOX** är Av måste du trycka på knappen **PTT** när du talar.

### Så här växlar du mellan VOX Av och På:

1. På **Standbyskärmen** tryck du på programknappen **MORE** till dess att ikonen för programknappen **Bluetooth** visas.
2. Tryck på ikonen för programknappen **Bluetooth**.
3. Tryck på programknapparna för **Kanalbyte Upp/Ner** för att välja **VOX** och tryck på **ENTER**.
4. Tryck på programknapparna **Kanalbyte Upp/Ner** för att välja **På/Av**.



# Använda mobiltelefonen med Bluetooth®

Hantera din radio

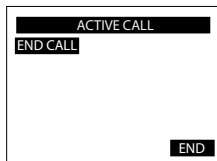
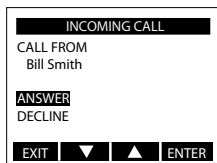
## Använda mobiltelefonen med Bluetooth®



### NOTERA

Se avsnittet för **Parningsläge för Bluetooth och Programmering** på sidan 28 för instruktioner om hur man parar mobiltelefonen med den här enheten. Följande avsnitt handlar om hur man genomför ett telefonsamtal och annan grundläggande hantering.

### Svara på ett inkommande telefonsamtal



När den här bärbara radion har parats ordentligt med och är ansluten till din Bluetooth®-kompatibla mobiltelefon, kan du svara på inkommande samtal som kommer till din mobiltelefon. Den kan fungera som högtalare och mikrofon för din mobiltelefon samtidigt som din telefon förvaras på en säker och torr plats. Den förbättrar dessutom ljudkvaliteten för båda samtalande parter.

#### Så här svarar och avslutar du ett inkommande samtal:

1. Högtalaren ringer. Skärmen visar och uppringnings-ID, i förekommande fall.
2. Tryck på och släpp programknappen **ENTER** för att svara på samtalet. När man svarat på samtalet visar skärmen **ACTIVE CALL**.
3. Börja samtala med uppringaren genom att trycka på knappen **PTT** (tryck för att tala) och tala in i den lilla mikrofonen ovanför LCD-skärmen. Detta påminner väldigt mycket om hur man kommunicerar med en VHF-radio och eliminerar bakgrundsljud fullständigt när du inte talar.



### NOTERA

Om du vill använda hands-free-funktionen eller läget **VOX** (så att du inte behöver använda knappen **PTT**), ska du följa instruktionerna för aktivering av Bluetooth på sidan 38.

4. Tryck på och släpp upp programknappen **END** för att avsluta samtalet. Radion kommer då att återgå till tidigare **Standbyläge** och återuppta normal funktion.



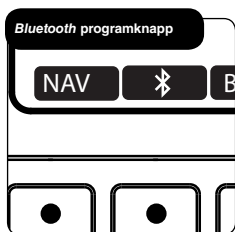


## Ringa ett telefonsamtal

Det finns flera olika sätt för att ringa ett telefonsamtal. Inklusivt att ringa (som vanligt) från mobiltelefonen, använda röstuppringning och återuppringning av senast slagna nummer.

### Så här ringer du från mobiltelefonen

1. Slå helt enkelt numret på din mobiltelefon. (Se tillverkarens instruktioner för hur man ringer upp.) När man trycker på mobiltelefonens **uppringningsknapp**, reagerar radion med att växla över till **Bluetooth-läge** och skärmen kommer att visa **ACTIVE CALL** samt alternativet **END**.



## Så här använder du röstuppringning

Med den här funktionen kan du använda din röst för att ringa upp någon i mobiltelefonens kontaktlista.

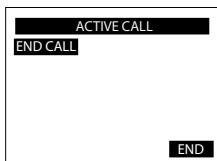
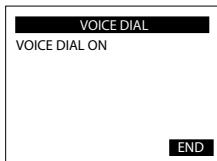


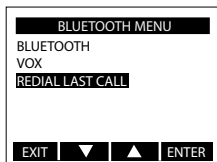
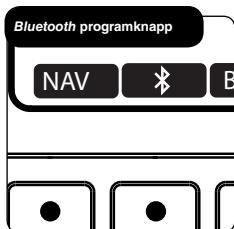
### NOTERA

Röstuppringning är en avancerad funktion som kanske inte alla telefoner har. Cobra föreslår att du aktiverar den och bekantar dig med funktionen på din mobiltelefon innan du försöker använda den tillsammans med radion eller någon annan Bluetooth-enhet.

### Så här ringer du ett samtal med röstuppringning:

1. Tryck på programknappen **MORE** till dess att ikonen för programknappen Bluetooth visas.
2. Tryck på och håll inne programknappen **Bluetooth** i **VHF-läge**. Detta initierar funktionen för röstuppringning på den anslutna mobiltelefonen.
3. Du kommer att höra ett pip ljud eller röstkommando från telefonen och radion visar **VOICE DIAL ON**. Tryck och håll inne knappen **PTT** (tryck för att tala) och säg uppmaningen i radions mikrofon.
4. Mobiltelefonen kommer att ringa upp den kontakt som den tolkar att du sagt. Samtalet genomförs sedan via radions högtalare och mikrofon.
5. Lägg på genom att trycka på programknappen **END** när samtalet är över.





## Återuppringning av senaste uppringda nummer

Med den här funktionen kan du ringa det senaste uppringda numret i mobilens samtalslogg. De flesta mobiltelefoner har den här funktionen.

### Så här ringer du det senaste uppringda numret:

1. Tryck på programknappen **MORE** till dess att ikonen för programknappen Bluetooth visas.
2. Tryck på och släpp programknappen **Bluetooth** för att gå in i menyn **Bluetooth**.
3. Tryck på programknapparna **Kanalbyte Upp/Ner** för att välja **REDIAL LAST CALL**.
4. Tryck på programknappen **ENTER** för att ringa upp.
5. Den anslutna mobiltelefonen kommer att ringa det senaste uppringda numret. Samtalet genomförs sedan via radions högtalare och mikrofon.
6. Lägg på genom att trycka på programknappen **END** när samtalet är över.

## Så här kopplar du från mobiltelefonen (vid dagens slut)

Du kanske inte vill få några samtal via din VHF-radio när du är tillbaka i hamn eller på en torr plats. Följ instruktionerna i avsnittet om **Programmering av Bluetooth-läge** på sidan 38 för hur man stänger av radions **Bluetooth**-funktion.



### NOTERA

Om man ändrar till inställningen Av kommer radion inte att kopplas ihop med mobiltelefonen när den sätts på. De två enheterna kommer att vara parade men kommer inte att kopplas ihop förrän du sätter På Bluetooth igen i **Programmeringsläge för Bluetooth**.



## Hantering av Bluetooth och vanliga frågor (FAQ).

### Vad är standardräckvidden för den trådlösa Bluetooth®-teknologin?

Standardräckvidden för den trådlösa Bluetooth-teknologin är 10 meter (30 feet). Radion kommer att tappa sin Bluetooth-anslutning med mobiltelefonen om avståndet mellan radion och mobiltelefonen är större än så. Radion och telefonen kommer att kopplas samman automatiskt när de åter är inom räckvidden, om inte Bluetooth är inaktiverat på någon av enheterna.

### Hur många telefoner kan radion paras med?

Radion kan paras med upp till 8 mobiltelefoner. Däremot kan den bara vara sammankopplad och fungera med en mobiltelefon åt gången.

### Måste jag ha med mig mobiltelefonen?

Ja, telefonsamtalet görs i själva verket med din mobiltelefon och din mobiltelefonoperatör. Mobiltelefonen måste befinna sig inom 10 meters (30 feet) avstånd från radion. Radion ökar inte mobiltelefonens täckning ute på sjön.

### Kan jag använda ett Bluetooth®-standardheadset tillsammans med den här radion?

Nej, radion använder headsetprofilen för Bluetooth-specifikationerna för att para med din mobiltelefon. Den kan inte paras med ett annat Bluetooth-headset.

### Kan jag använda enheten som en högtalartelefon eller hands-free-enhet?

Om du slår på VOX kan du använda radion utan att du behöver trycka på knappen PTT (tryck för att tala). Du måste fortfarande hålla radion framför ansiktet och ha mikrofonen nära munnen för att samtala. Radion använder en brusreducerande mikrofon och fungerar inte bra om den sitter i bältet eller på någon annan hands-free-position.

### Kom ihåg vilken VOX-inställning du har gjort.

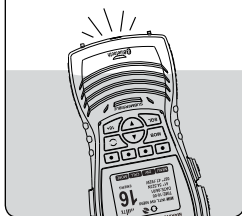
Om VOX är På kommer den du samtalar med att höra andra samtal och ljud där du befinner dig. Den här inställningen hålls kvar i minnet. Om den sätts På, kommer den att vara På nästa gång radion sätts På och ansluts.

### Kan jag använda min mobiltelefon för nödsamtal?

Nej, Cobra stödjer inte att man använder mobiltelefoner som ersättning för marin radioutrustning. Generellt kan de inte kommunicera med räddningsfartyg och om du ringer ett nödsamtal med din mobiltelefon, kommer bara den du ringer upp höra dig.

Dessutom har mobiltelefoner begränsad täckning ute på sjön. Om du inte vet var du befinner dig kommer sjöräddningen att ha svårt att hitta dig, om du använder en mobiltelefon. Däremot är mobiltelefoner användbara ombord där det finns mobiltäckning – för sociala samtal så att marina frekvenser är fria och tillgängliga för det de är avsedda för.

## Flytande radio



## Flytande radio

Den här radion är utformad för att flyta om den hamnar i vattnet. Det blinkande ljuset längst ner på radion aktiveras om radion kommer i kontakt med vatten och det orangea mittpartiet gör att den syns tidligt och är enkel att plocka upp igen. Den här robusta radion är även utformad för att uppfylla specifikationerna för JIS8 (IPX8). Det innebär att den är utformad för att fortfarande fungera ordentligt även efter att den varit under vattnet på drygt en meters djup i drygt 30 minuter.

**NOTERA**

Radion måste vara På för att stroboskopljuset ska aktiveras.

**NOTERA**

Låt inte radion ligga och flyta i vattnet över tid. Det kan orsaka korrosionsskador på batterikontaktarna eller annan typ av skada.

**NOTERA**

Radion är bara utformad för att klara att flyta med det medföljande Litium-jon-batteriet. Om man använder andra typer av godkända batterier kan det hända att radion sjunker. Detta gäller även för hållaren för AA-batterier beroende på vikten på AA-batterierna.

## Programknappen MORE



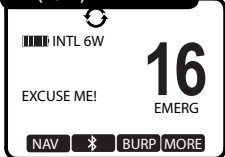
## Rap-funktion (burp)

Med Cobras **rap-funktion** kan användaren ta bort vatten ur högtalargallret. Detta är särskilt användbart om radion hamnar i vattnet eller under förhållanden med extremt dåligt väder. Under sådana förhållanden kan vatten bli kvar i högtalargallret och dämpa ljudet.

**Så här aktiverar du rap-funktionen (burp):**

1. Tryck på programknappen **MORE** till dess att programknappen för **BURP** visas.
2. **Rap-tonen**(erna) ljuder på högsta volym från den interna högtalaren i åtta sekunder.
3. Under den här tiden visar skärmen **EXCUSE ME!**.
4. Håll i radion med högtalargallret vänt nedåt för att få ut vattnet.
5. Efter 8 sekunder återgår radion till standbyläge.

## RAP (BURP)





## Underhåll

Mycket lite underhåll krävs för att din CobraMarine VHF-radio ska fungera korrekt:

Håll radion och laddaren rena genom att torka av dem med en mjuk trasa med ett mildt rengöringsmedel. Använd inte lösningsmedel eller sträva eller slipande rengöringsmedel. De kan skada höljet eller repa LCD-skärmen.

Om radion utsätts för saltvatten ska du torka av den med en mjuk, fuktig trasa minst en gång per dag för att förhindra saltavlagringar, vilka kan orsaka påverkan på knapparnas funktion.

Om radion ska läggas undan under en längre period, som till exempel över vintern, ska man ta ut batterierna ur batterihållaren och förvara dem i en separat förpackning. Detta är särskilt viktigt om du använder alkaliska batterier.

## Felsökning

Problem	Möjlig(a) orsak(er)	Lösning(ar)
LCD-skärmen visar ingenting när radion sätts På	Batterierna är urladdade  Batterierna har inte satts i på rätt sätt	Ladda eller byt ut batterierna  Ta ur batterierna och sätt i dem enligt markeringarna för polaritet
Batterierna laddas ur snabbt	Batterierna har nått slutet av sin livslängd	Byt ut mot nya batterier
Sänder med en eller tre watt, men inte med sex watt	Batterierna är svaga  Vald kanal är begränsad till en watt	Ladda eller byt ut batterierna  Byt till en annan kanal
Sänder inte	Den valda kanalen är begränsad till att bara ta emot	Byt till en annan kanal
Inget ljud från högtalaren	Volymnivån är för låg eller brusspärren (squelch) är för högt inställd	Justera volym och brusspärren (squelch)
Ingen respons när du trycker på knapparna	Knapplås är På	Tryck på knappen för <b>bakgrundsbelysning/knapplås</b>



## Var uppmärksam

Närhelst ditt fartyg är på väg måste radion vara På och inställd på kanal 16, förutom när den används för kommunikation.

## Effekt

Prova först med 1 watt, om stationen som anropas är inom några kilometer. Om du inte får något svar växlar du till 3 watt och anropar igen. Det finns möjlighet att öka till 6 watts uteffekt för att öka sändningsavståndet. Kom ihåg att lägre uteffekt förlänger batteriernas drifttid och minimerar risken för att störa andra användare.

## Anropa kuststationer

Anropa kuststationen på den kanal som den stationen har. Du kan använda kanal 16 om du inte vet vilken kanal stationen har.

## Anropa andra fartyg

Anropa andra fartyg på kanal 16 eller på kanal 9. (Kanal 9 är att föredra för fritidsfartyg.) Du kan även anropa på en fartyg-till-fartyg-kanal om du vet att det andra fartyget lyssnar på en fartyg-till-fartyg-kanal.

## Göra ett anrop på kanal 16

Det är tillåtet att anropa andra fartyg på kanal 16 för att initiera en kommunikation. Men begränsningarna för anrop måste följas. Kom ihåg att kanal 16:s viktigaste funktion är för nödanrop.

## Begränsningar för anrop

Du får inte anropa samma station i mer än 30 sekunder. Om du inte får något svar ska du vänta i åtminstone två minuter innan du anropar igen. Efter att du anropat tre gånger ska du vänta åtminstone 15 minuter innan du anropar igen.

## Så här byter du kanal

Efter att du anropat en annan station på en anropskanal, byter du omedelbart till en kanal som är avsedd för den typ av kommunikation som du vill ha.

## Identifiering av station

Identifiera dig, på engelska, med din anropssignal (i förekommande fall), fartygets namn och registreringsnummer, både i början och slutet av anropet.



## Förbjuden kommunikation

Du **FÅR INTE** sända:

Falsa nödmeddelanden.

Meddelanden som innehåller oanständigt, förolämpande eller grovt språk.

Allmänna samtal, signaler eller meddelanden (meddelanden som inte är avsedda för en viss station) på kanal 16, förutom i en nödsituation eller om du testar din radio.

När du är på land.



## Anrop

Du måste lyssna på kanal 16 i standbyläge. Kanal 16 är en nöd- och säkerhetskanal som ska användas för en första kontakt med en annan station och för nödkommunikation. Sjöräddningen bevakar kanal 16 av säkerhetsskäl för alla som befinner sig på sjön.

### Så här anropar du ett annat fartyg, eller en station på land (t.ex. en sluss- eller brovakt):

Se till att radion är På.

Se till att radion är i standbyläge och lyssnar på kanal 16. Försäkra dig om att kanal 16 inte är upptagen.

Om kanalen är ledig (tyst), trycker du på knappen **Tala** och anropar ett fartyg. Håll radion eller mikrofonen en bit från ditt ansikte och tala klart och tydligt med normalt röstläge. Säg "namnet på den station som anropas", "HÄR KALLAR [namnet på eller anropssignalen för ditt fartyg]".

När en kontakt har upprättats, måste du lämna kanal 16 och fortsätta på en annan kanal. Se listan över kanaler på sidan 80.

### Till exempel

#### Fartyget Corsair anropar fartyget Vagabond:

**Corsair:** "Vagabond, här kallar Corsair (stationens anropssignal)."

**Vagabond:** "Corsair, här svarar Vagabond. Över."

**Corsair:** "Vagabond, byt till kanal 68. Över."

#### Båda parterna byter till den överenskomna kanalen ...

**Corsair:** "Vagabond, jag behöver tala med dig om ... Över."

**Vagabond:** "Corsair, som svar på din fråga om ... Över."

**Corsair:** "Vagabond, tack för informationen om ... (anropssignal och slut)."

Avsluta varje sändning med "ÖVER" och släpp mikrofonens knapp Tryck för att tala (PTT). Detta bekräftar att sändningen är slut. När all kommunikation med det andra fartyget är genomförd, avslutar du kommunikationen med din anropssignal och ordet "SLUT". Kom ihåg att du inte behöver upprepa din anropssignal vid varje sändning, utan bara i början och slutet av kommunikationen.



#### NOTERA

För att kuststationen eller det andra fartyget du kommunicerar med ska erhålla bästa ljudkvalitet ska du hålla mikrofonen/högtalaren minst 5 cm (2 inches) framför munnen och något åt sidan Tala med normalt röstläge.





## NOTERA

För att stationen du kommunicerar med ska erhålla bästa ljudkvalitet ska du hålla mikrofonen på radions framsida minst 5 cm (2 inches) framför munnen och något åt sidan. Tala med normalt röstläge.



## NOTERA

"Over and out"

Den vanligaste missuppfattningen är att man använder uttrycket "Over and out" vid samma sändning. "Over" innebär att du förväntar dig ett svar. "Out" innebär att du talat färdigt och inte förväntar dig något svar.



## VARNING

Enheten uppfyller RF-specifikationer när enheten används 25 mm framför ansiktet och 0 mm från kroppen. Maximalt SAR-värde (10 g): 3,54 W/Kg.



## Digital Selective Calling (DSC) (digitalt selektivt anrop)

Protokoll för marin VHF-radio

### **Digital Selective Calling (DSC) (digitalt selektivt anrop)**

Digitalt selektivt anrop (DSC) är ett halvautomatiskt system för att upprätta ett radioanrop. Det har utformats av International Maritime Organization (IMO) som en internationell standard för VHF-, MF- och HF-anrop och är en del av Global Maritime Distress and Safety System (GMDSS).

Med DSC-systemet kan sjöfarare omgående skicka ett nödanrop med GPS-positionens koordinater till sjöräddningen och andra fartyg som befinner sig inom sändningens räckvidd. DSC ger även sjöfarare möjligheten att initiera och ta emot nödanrop, brådskande anrop, rutinanrop, positionsförfrågan, sändning av position samt gruppsamtal mellan fartyg som är utrustade med radioapparater med DSC.

Digitalt selektivt anrop – DSC – genererar digitala RF-signaler som har en tendens att nå längre och vara mindre mottagliga för störningar från brus och atmosfäriska förhållanden jämfört med motsvarande analoga signaler. Resultatet är längre räckvidd och mer pålitlig sändning av meddelanden per watt uteffekt.

Men det är inte den enda fördelen med DSC-utrustade radioapparater. Dessa radioapparater är inställda på att interagera med GPS och att automatisera mycket av det som sker när man skickar och tar emot meddelanden. Resultatet är mer kompakta och korrekta meddelanden och mindre överbelastning av radiovågorna.

Priset för dessa fördelar för användaren är den tid det tar att göra de nödvändiga inställningarna för att DSC-funktionen ska fungera. Den lilla tid som krävs när din radio är ny kommer att betala sig under dess livslängd.



# Maritime Mobile Service Identity (MMSI) (identitet för maritim mobil service)

Protokoll för marin VHF-radio

## Maritime Mobile Service Identity (MMSI) (identitet för maritim mobil service)

---

MMSI-nummer finns tillgängliga i USA från två källor:

Ett MMSI-nummer är ett niosiffrigt nummer som används i en marin radio som använder sig av digitalt selektivt anrop (DSC). Det används för att selektivt anropa andra fartyg och kuststationer och påminner om ett telefonnummer.

För att din CobraMarine™-radio ska fungera i DSC-läge måste du mata in numret för maritime mobile service identity (MMSI) (identitet för maritim mobil service). Se sidan 53 för instruktioner om hur man matar in det.

Användaren kan erhålla ett MMSI-nummer via den inhemska tillståndsgivande myndigheten eller skeppsregistret. Detta kan innebära att man behöver ändra i eller skaffa en licens för fartygsstation.



### VARNING

Denna utrustning är utformad för att generera en digital maritim nöd- och säkerhetssignal för att underlätta avsökning och räddning. För att vara effektiv som en säkerhetsenhet, måste den här utrustningen användas inom kommunikationsräckvidden för en landbaserad marin VHF-kanal med ett övervakningssystem för nödsituationer och säkerhet. Signalens räckvidd kan variera.



## Användarens MMSI-nummer

Det niosiffriga MMSI-numret, som påminner om ett telefonnummer, är en unik identifiering av ett fartyg. DSC införlivar detta nummer i varje meddelande som skickas eller tas emot. Mata in MMSI-numret så snart du erhållit ditt MMSI-nummer från utfärdande myndighet.



### NOTERA

Radion fungerar inte i DSC-läge förrän ett officiellt MMSI-nummer matats in. En felsignal kommer att ljuda om man försöker aktivera DSC-läget utan något MMSI-nummer.



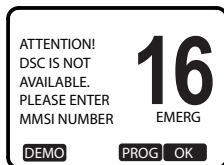
### NOTERA

Ett MMSI-nummer kan bara matas in en gång. Kontakta din lokala Cobra-återförsäljare för att mata in ett nytt MMSI-nummer.



### NOTERA

En varningston ljuder och ett meddelande visas varje gång som du försöker använda DSC till dess att ett MMSI-nummer har programmerats in.





# Inställning av Digital Selective Calling (DSC)

Hantera din radio

```
DSC SETUP MENU
RADIO MMSI ENTRY
RADIO ATIS ENTRY
INDIVIDUAL DIRECTORY
GROUP MMSI
POSITION REPLY
AUTO CHANNEL SWITCH
EXIT [▲] [▼] ENTER
```

```
RADIO MMSI ENTRY

MMSI _____

EXIT [▲] [▼] ENTER
```

```
RADIO MMSI ENTRY

MMSI 123456789

EXIT [▲] [▼] ENTER
```

```
RADIO MMSI ENTRY

RE-ENTER MMSI NUMBER

MMSI _____

EXIT [▲] [▼] ENTER
```

```
RADIO MMSI ENTRY

CONFIRM ENTRY

MMSI 123456789

EXIT [▲] [▼] ENTER
```

```
RADIO MMSI

MMSI 123456789

EXIT
```

Så här matar du in ditt MMSI-nummer:

1. Gå in i **MENU** Inställningar och bläddra till **DSC SETUP MENU**.
2. Tryck på programknappen **ENTER** och bläddra till **RADIO MMSI ENTRY**.
3. Tryck på programknappen **ENTER**. Den blinkande markören kommer att visas vid den första siffran för mata in MMSI.
4. Använd knapparna **Upp/Ner** för att bläddra genom listan på siffror till den första siffran för ditt nummer.
5. Tryck på programknappen **ENTER** för att välja den siffran varpå den blinkande markören flyttas till numrets nästa siffra.
6. upprepa steg 3 och 4 till dess att alla nio siffrorna för ditt MMSI-nummer matats in.
7. Kontrollera att du matat in numret korrekt. Radion kommer att be dig att mata in numret en gång till som bekräftelse.
8. Tryck på programknappen **ENTER** för att spara MMSI-numret varpå radion kommer att återgå till menyen **DSC SETUP**.



## NOTERA

Efter att MMSI-numret matats in kommer menyalternativet **MATA IN MMSI** att hamna längst ner i menyen **DSC SETUP**. Detta sker eftersom inmatningen av MMSI endast matas in en gång.

## Om du matat in fel MMSI-nummer

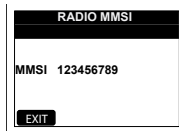
**DU KAN ENDAST GÖRA DETTA EN GÅNG!** Du måste kontakta din lokala Cobra-återförsäljare för att återställa apparaten innan du kan mata in ett nytt MMSI-nummer i radion.

Eftersom MMSI-numret är så viktigt för DSC-funktionen har denna begränsning implementerats på alla radioapparater med DSC för att förhindra att upprepade ändringar och den potentiella risken för fel i processen.



## Om du flyttar din radio till ett annat fartyg

Kontakta den myndighet som du erhöll MMSI-numret ifrån och ändra informationen som är knuten till ditt nummer så att den motsvarar det fartyg som radion kommer att vara i.



Så här kan du närsomhelst ta fram ditt MMSI-nummer:

1. Gå in i menyn **DSC SETUP** och bläddra till **RADIO MMSI ENTRY** med programknapparna **Upp/Ner** eller **kanalknapparna Upp/Ner**.
2. Tryck på knappen **ENTER** varpå det redan inmatade numret visas.
3. Tryck på programknappen **EXIT** för att återgå till menyn **DSC SETUP**.

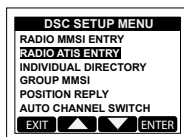
## Användarens ATIS-nummer

ATIS krävs i en del länder när man kör på de inre vattenvägarna. Det niosiffriga ATIS-numret, som påminner om ett telefonnummer, är en unik identifiering av ett fartyg. DSC införlivar detta nummer i varje meddelande som skickas eller tas emot. Mata in ATIS-numret så snart du erhållit ditt MMSI-nummer från utfärdande myndighet som finns i listan på sidan 51.



### NOTERA

Ett ATIS-nummer kan bara matas in en gång. Kontakta din lokala Cobra-återförsäljare för att mata in ett nytt ATIS-nummer.



Så här matar du in ditt ATIS-nummer:

1. Gå in i menyn **DSC SETUP** och bläddra till **RADIO ATIS ENTRY**.
2. Tryck på programknappen **ENTER** och bläddra till **RADIO ATIS ENTRY**.
3. Tryck på programknappen **ENTER**. Den blinkande markören kommer att visas vid den första siffran för mata in atis.



### NOTERA

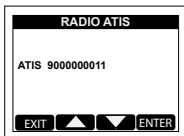
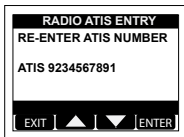
Alla ATIS-nummer börjar med siffran 9.

4. Använd knapparna **Upp/Ner** för att bläddra genom listan på siffror till den andra siffran för ditt nummer.
5. Tryck på programknappen **ENTER** för att välja den siffran varpå den blinkande markören flyttas till numrets nästa siffra.
6. upprepa steg 3 och 4 till dess att alla nio siffrorna för ditt ATIS-nummer matats in.
7. Kontrollera att du matat in numret korrekt. Radion kommer att be dig att mata in numret en gång till som bekräftelse.



### NOTERA

Efter att ATIS-numret matats in kommer menyalternativet **MATA IN ATIS** att hamna längst ner i menyn **DSC SETUP**. Detta sker eftersom inmatningen av ATIS endast matas in en gång.





## Om du matat in fel ATIS-nummer

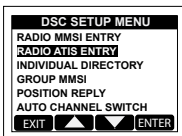
**DU KAN ENDAST GÖRA DETTA EN GÅNG!** Det finns inget alternativ för att mata in ATIS-numret på nytt efter att det har matats in en gång. Du kan ta fram numret men du kan inte ändra det.

Eftersom ATIS-numret är så viktigt för användning på de inre vattenvägarna har denna begränsning implementerats på alla radioapparater med DSC för att förhindra att upprepade ändringar och den potentiella risken för fel i processen.

Om du vill ta bort det inmatade ATIS-numret, måste du kontakta Cobra® Electronics Distributor (se kundservice på sidan A1 för information) för återställning innan du kan mata in ett nytt ATIS-nummer i radion.

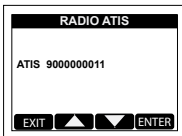
## Om du flyttar din radio till ett annat fartyg

Kontakta den myndighet som du erhöll ATIS-numret ifrån och ändra informationen som är knuten till ditt nummer så att den motsvarar det fartyg som radion kommer att vara i.



Så här kan du närsomhelst ta fram ditt ATIS-nummer:

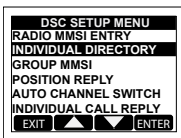
1. Gå in i menyn **DSC SETUP** och bläddra till inmatning av **RADIO ATIS** med knapparna **Upp/Ner**.
2. Tryck på knappen **ENTER** varpå det redan inmatade numret visas.
3. Tryck på programknappen **EXIT** för att återgå till menyn **DSC SETUP**.





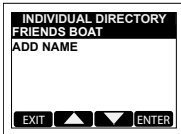
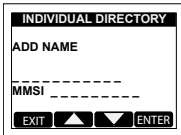
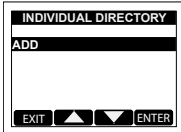
## Individuellt register

Med DSC-anrop kan man anropa ett annat fartyg eller station direkt om man har deras MMSI-nummer. Med din CobraMarine VHF-radio kan du lagra upp till tjugo namn och deras MMSI-nummer för snabb åtkomst.



Så här matar du in eller redigerar ett MMSI-nummer i registret:

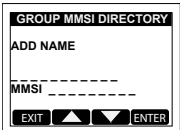
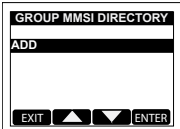
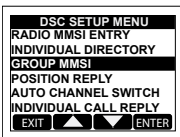
1. Gå in i menyn **DSC SETUP** och bläddra till **INDIVIDUAL DIRECTORY** och tryck sedan på **ENTER**.
2. Välj alternativet **ADD** i menyn. Tryck på programknappen **ENTER** för att **LÄGGA TILL** ett nytt namn och MMSI-nummer.
3. Markören blinkar vid första tecknet under **ADD NAME**.
4. Använd **knapparna Upp/Ner** för att bläddra i listan med tecken.
5. Tryck på programknappen **ENTER** för att välja ett tecken. Detta gör att den blinkande markören flyttas till nästa tecken.
6. Upprepa steg 4 och 5 för att mata in fler tecken – upp till elva tecken kan man mata in – för namnet.
7. Efter att namnet matats in trycker du på programknappen **ENTER** för att flytta den blinkande markören till det andra tecknet under **MMSI**.
8. Upprepa steg 4 och 5 till dess att nio siffror matat in för MMSI.
9. Tryck på programknappen **ENTER** för att spara inmatningen.
10. Välj **ADD** för att mata in ett annat namn/MMSI-nummer eller markera den inmatning som du precis gjort och tryck på programknappen **ENTER** för att redigera eller radera den aktuella inmatningen eller tryck på programknappen **EXIT** för att återgå till menyn **DSC SETUP**.





## Grupp-MMSI-nummer

Nautiska organisationer såsom segelklubbar och organisationer av evenemang som till exempel regattor kan upprätta **Grupp-MMSI-nummer**. På så sätt kan man automatiskt skicka ett meddelande till alla gruppens medlemmar utan att behöva skicka till var och en. Varje gruppmedlem måste mata in grupp-MMSI-numret i sin radio för att kunna ta emot gruppmeddelanden.



Så här matar du in ett grupp-MMSI-nummer:

1. Gå in i menyn **DSC SETUP** och bläddra till **GROUP MMSI** och tryck sedan på **ENTER**.
2. Välj alternativet **ADD** i menyn. Tryck på programknappen **ENTER** för att **LÄGGA TILL** ett nytt namn och MMSI-nummer.
3. Markören blinkar vid första tecknet under **ADD**.
4. Använd knapparna **Upp/Ner** för att bläddra i listan med tecken.
5. Tryck på programknappen **ENTER** för att välja ett tecken. Detta gör att den blinkande markören flyttas till nästa tecken.
6. Upprepa steg 4 och 5 för att mata in fler tecken – upp till elva tecken kan man mata in – för namnet.
7. När namnet matats in trycker du på programknappen **ENTER** för att flytta den blinkande markören till det andra tecknet under **MMSI** (den första siffran för grupp-MMSI-nummer måste alltid vara en nolla (0)).
8. Upprepa steg 4 och 5 till dess att nio siffror matats in för **MMSI**.
9. Tryck på knappen **ENTER** för att spara inmatningen.
10. Välj **ADD** för att mata in ett annat namn/MMSI-nummer eller markera den inmatning som du precis gjort och tryck på programknappen **ENTER** för att redigera eller radera den aktuella inmatningen eller tryck på programknappen **EXIT** för att återgå till menyn **DSC SETUP**.



### NOTERA

Grupp-MMSI-numret har upprättats genom att man modifierar det MMSI-nummer som en av gruppens medlemmar har fått sig tilldelat. Den sista siffran på den medlemmens MMSI-nummer tas bort och en nolla läggs istället till i början på numret. Exempel: Medlem med MMSI-nummer 366123456 blir grupp-MMSI-nummer 036612345.

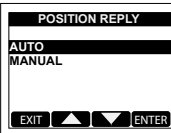
Grupp-MMSI-nummer kan matas in och ändras hur många gånger som helst utan att radion behöver återställas



## Typ av svar på positionsförfrågan

Möjligheten att skicka sin position till en annan station är en funktion som lagts till i DSC-radioapparater som har GPS. Det är praktiskt när man har bestämt mötesplats eller vid räddningsaktioner.

Med din CobraMarine VHF-radio kan du välja om du vill att radion automatiskt ska svara på alla **positionsförfrågningar** som den får eller göra dig uppmärksam på en **positionsförfrågan** och låta dig välja om du ska svara eller inte – svara manuellt.

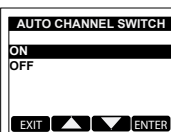


Så här ställer du in typ av svar på positionsförfrågan:

1. Gå in i menyn **DSC SETUP** och bläddra till **POSITION REPLY**.
2. Tryck på programknappen **ENTER** och titta på vilken inställning som gäller – **AUTO** eller **MANUELL**.
3. Använd knapparna **Upp/Ner** för att välja önskad inställning.
4. Tryck på programknappen **ENTER** för att spara inställningen och återgå till menyn **DSC SETUP**.

## Automatiskt byte av kanal

Med den här inställningen kan radion byta till begärd kanal automatiskt när du tar emot ett individuellt anrop. I en del fall är det kanske inte önskvärt med automatiskt byte av kanaler, i synnerhet om radion används till kommunikation mellan kommandobryggor i en livligt trafikerad hamn eller farled.



Så här ställer du in automatiskt kanalbyte till På eller Av:

1. Gå in i menyn **DSC SETUP** och bläddra till **AUTO CHANNEL SWITCH** (automatiskt kanalbyte).
2. Tryck på programknappen **ENTER** och titta på vilken inställning som gäller – **PÅ** eller **AV**.
3. Använd knapparna **Upp/Ner** för att välja önskad inställning.
4. Tryck på programknappen **ENTER** för att spara inställningen och återgå till menyn **DSC SETUP**.

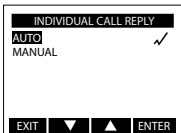
## Svara på individuellt anrop

Funktionen Svara på individuellt anrop används när man tar emot individuella DSC-anrop. Du vill kanske inte att radion ska svara på anropet automatiskt när du får ett individuellt DSC-anrop. Med den här inställningen kan du inaktivera automatiskt svar.



# Inställning av Digital Selective Calling (DSC)

Hantera din radio

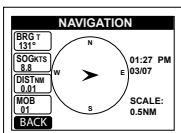


Så här ställer du in automatiskt eller manuellt svar på **individuellt anrop**:

1. Gå in i menyn **DSC SETUP** och bläddra till **INDIVIDUAL CALL REPLY**.
2. Tryck på programknappen **ENTER** och titta på vilken inställning som gäller – **AUTO** eller **MANUELL**.
3. Använd knapparna **Upp/Ner** för att välja önskad inställning.
4. Tryck på programknappen **ENTER** för att spara inställningen och återgå till menyn **DSC SETUP**.

## Manuell inmatning av position

Med funktionen manuell inmatning av position kan du mata in tid (UTC-tid), latitud och longitud.



Så här matar du in tid, latitud och longitud:

1. Gå in i menyn **DSC SETUP** och bläddra till **MANUAL ENTRY**.
  2. Markören blinkar vid första siffran för inmatning av UTC-tid.
  3. Använd knapparna **Upp/Ner** för att bläddra i listan med siffror.
4. Tryck på programknappen **ENTER** för att välja en siffra. Detta gör att den blinkande markören flyttas till nästa tecken under UTC-tid.
  5. Upprepa steg 3 och 4 för att mata in ytterligare siffror.
  6. När du matat in UTC-tiden trycker du på programknappen **ENTER** för att flytta den blinkande markören till den första siffran under **LAT (latitud)**.
  7. Upprepa steg 3 och 4 till dess att alla sju siffrorna matats in för LAT.
  8. När du matat in LAT (latitud) trycker du på programknappen **ENTER** för att flytta den blinkande markören till den första siffran under **LON (longitud)**.
  9. Upprepa steg 3 och 4 till dess att alla åtta siffrorna matats in för LON.
  10. Tryck på knappen **ENTER** för att spara inmatningen varpå radion kommer att återgå till menyn **DSC SETUP**.

**EXIT MENU:** Du kan lämna menyn när du vill genom att trycka på programknappen **EXIT** på alla skärmar. Med den här metoden går du till den föregående högsta menyn. Fortsätter du att trycka på programknappen **EXIT** återgår radion till standbyläge.



# Digital Selective Calling (DSC) (digitalt selektivt anrop)

Hantera din radio

## Ta emot nödanrop

Om ett fartyg är inom räckvidden för ett DSC-nödanrop, tar radion emot anropet, **Nödlägeslarmet** ljuder och radion byter till kanal 16. Alla DSC-anrop som tas emot trigger ett ljudligt larm. Se sidan 11 för beskrivning av olika larm. Tryck på valfri knapp för att stänga Av larmet. Informationen för det mottagna anropet fortsätter att visas på LCD-skärmen.

```
DISTRESS RECEIVE
NOT ACKNOWLEDGED
MMSI: 123456789
RECEIVED: 0:34
STOP ALRM ANY KEY
```

```
DISTRESS RECEIVE
NOT ACKNOWLEDGED
MMSI: 123456789
RECEIVED: 0:34
OK | QUIT | PAUS | INFO
```

### När man tar emot ett nödanrop:

1. Tryck på valfri knapp för att stänga Av larmet.
2. Läs och skriv ner informationen för nödanropet som visas på LCD-skärmen (positionsdata visas eventuellt) och avgör sedan om du ska svara på anropet.
3. Om det är lämpligt, svarar du genom att trycka och hålla inne knappen **Tala** för att sända på kanal 16.
4. Den mottagna informationen placeras i **samtalsloggen**. Se sidan 28 för mer information om hur man tar fram **loggen** för samtal väntar.
5. Om MMSI-numret (Maritime Mobile Service Identify) matchar en kontakt i det **individuella registret** som finns lagrat i din radio, visas namnet och larmet ljuder för att identifiera **namnet** på den matchande MMSI-medlemmen.
6. Tryck på **EXIT** efter att du tittat på skärmen för att återgå till normalt **standbyläge**.



### NOTERA

Radion byter automatiskt till kanal 16 när den får ett DSC-nödanrop och larmet kommer att ljuda i ungefär två minuter. Tryck på valfri knapp för att rensa **nödanropslarmet** omedelbart.

## Angående återutsändning av nödanrop

Den här radion kan inte återutsända nödanrop. Endast stora fartyg och kuststationer med speciellt utrustade radioapparater kan återutsända nödanrop.

## Ta emot återutsändning av nödanrop

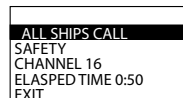
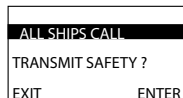
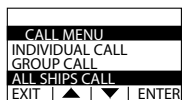
Den här radion svarar på ett återutsänt nödanrop på samma sätt som den svarar på ett vanligt nödanrop.

# Digital Selective Calling (DSC) (digitalt selektivt anrop)

Hantera din radio

## Skicka ett all-ships-anrop (till alla fartyg)

Använd DSC-anropet all-ships av samma brådskande eller säkerhetsmässiga skäl som man gör med röstanrop för Pan Pan och Sécurité, och även för att skicka rutinanrop till alla stationer på en gång. DSC-anropet all-ships når alla stationer inom radions räckvidd. Använd DSC-anropet all-ships för brådskande men inte livshotande situationer eller för att sända säkerhetsvarningar till alla fartyg i området.



### Så här skickar du ett all-ships-anrop (till alla fartyg):

1. Tryck på programknappen **CALL** och bläddra till **ALL-SHIPS-ANROP** och tryck på programknappen **ENTER**.
2. Välj antingen **SÄKERHET** eller **BRÅDSKA** och tryck på programknappen **ENTER**.
3. Bläddra för att välja den röstkanal som alla radioapparater kommer att byta till efter att anropet all-ships sänts och tryck på knappen **ENTER**.
4. Tryck på programknappen **ENTER** för att sända all-ships-anropet.
5. Radion kommer att byta kanal till den som tidigare valdes.
6. Tryck på programknappen **EXIT** för att lämna läget all-ships-anrop och låta radion återgå till skärmens viloläge.

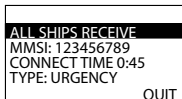


# Digital Selective Calling (DSC) (digitalt selektivt anrop)

Hantera din radio

## Ta emot ett all-ships-anrop (till alla fartyg)

All-ships-anrop som tas emot från stationer inom radions räckvidd aktiverar ett ljudligt nödlarm och byter kanal till kanal 16.



När man hör ett all-ships-anrop:

1. Tryck på valfri knapp för att stänga Av larmet.
2. Läs och skriv ner MMSI-numret för det fartyg som sänder anropet tillsammans med datum och tid för anropet.
3. Lyssna efter inkommande röstmeddelande på kanalen som radion valt för det inkommande all-ships-anropet.

## Sända ett geografiskt anrop

Den här radion kan inte skicka geografiska anrop. Endast stora fartyg och kuststationer med speciellt utrustade radioapparater kan geografiska anrop.



# Digital Selective Calling (DSC) (digitalt selektivt anrop)

Hantera din radio

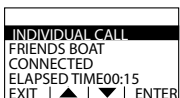
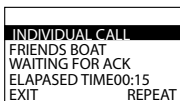
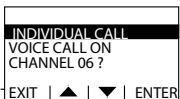
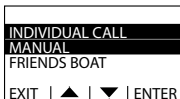
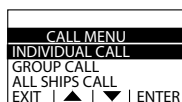
## Skicka ett individuellt anrop

Använd DSC-funktionen för individuellt anrop för att begära kommunikation med en enskild station. DSC-funktionen för individuellt anrop sänder inte till alla andra stationer inom räckvidden.



Så här skickar du ett individuellt anrop:

1. Tryck på programknappen **CALL** och bläddra till **INDIVIDUAL CALL** och tryck på programknappen **ENTER**.
2. Bläddra för att markera en tidigare inmatad registerpost eller använd det manuella inmatningsalternativet.
3. Tryck på knappen **ENTER**.
4. Bläddra för att välja den röstkanal som alla radioapparater kommer att byta till efter att det individuella anropet sänts och tryck på knappen **ENTER**.
5. Tryck på programknappen **ENTER** för att sända det individuella anropet.
6. Radion kommer att byta kanal till den som tidigare valdes.
7. Tryck på programknappen **EXIT** för att lämna läget individuellt anrop och låta radion återgå till skärmens viloläge.



Om den anropade radion skickar tillbaka ett automatiskt DSC-svar "able to comply" (kan samverka), kommer det individuella larmet att ljuda. Vänta på ett röstmeddelande från den anropade stationen.

Om man får svaret "unable to comply" (kan inte samverka) eller inget svar alls, får man frågan på radions skärm om man vill skicka meddelandet en gång till eller lämna menyn. På menyn **Unavailable** trycker du på programknappen **REPEAT** eller **EXIT**.

Om du valt **REPEAT** kommer radion att göra om det individuella anropet.

Om du valt **EXIT** kommer radion att återgå till menyn **CALL**.

# Digital Selective Calling (DSC) (digitalt selektivt anrop)

Hantera din radio

```
INDIVID RECEIVE
FRIENDS BOAT
NOT REPLIED
RECEIVED: 0:15
STOP_ALARM_ANY_KEY
```

```
INDIVID RECEIVE
FRIENDS BOAT
CONNECTED
CONNECT TIME ---
RSND QUIT
```

## Ta emot ett individuellt anrop

Om en annan station gör ett **individuelltanrop** till din radio:

Larmet för individuellt anrop ljuder.

Anroparens identitet visas på LCD-skärmen.

Om **Automatiskt kanalbyte** är På, kommer radion att byta till den kanal som anroparen valt.

Anropsinformationen placeras i **samtalsloggen**.

**Så här svarar du på ett individuellt anrop:**

Tryck på knappen **Tala** och svara anroparen.

## Sända ett gruppanrop

Att sända ett gruppanrop fungerar på samma sätt som att sända ett individuellt anrop, förutom att man använder grupp-MMSI-numret samt att sända på nytt och DSC-svar inte gäller. Se sid. 57 för att skapa ett grupp-MMSI-nummer.



```
GROUP CALL
MANUAL
BOAT GROUP
EXIT | ▲ | ▼ | ENTER
```

```
SELECT CHANNEL
06
08
09
EXIT | ▲ | ▼ | ENTER
```

```
GROUP CALL
VOICE CALL ON
CHANNEL 06 ?
EXIT ENTER
```

```
GROUP CALL
BOAT GROUP
WAITING FOR ACK
ELAPSED TIME00:15
EXIT REPEAT
```

```
GROUP CALL
BOAT GROUP
CONNECTED
ELAPSED TIME00:32
EXIT
```

**Så här sänder du ett gruppanrop:**

1. Tryck på programknappen **CALL** och bläddra till **GROUP CALL** och tryck på programknappen **ENTER**.
2. Bläddra för att markera en tidigare inmatad registerpost eller använd det **MANUAL** inmatningsalternativet.
3. Tryck på knappen **ENTER**.
4. Bläddra för att välja den röstkanal som alla radioapparater kommer att byta till efter att gruppsamtalsanropet sänts och tryck på knappen **ENTER**.
5. Tryck på programknappen **ENTER** för att sända gruppsamtalet.
6. Radion kommer att byta röstkanal till den som tidigare valdes.
7. Tryck på programknappen **EXIT** för att lämna läget gruppsamtal och låta radion återgå till skärmens viloläge.

Alla radioapparater byter till den kanal som valdes i steg 1. Tryck och håll nere knappen **Tala** för att skicka ett röstanrop till alla i gruppen.

Alla i gruppen kan sända på den här kanalen.





# Digital Selective Calling (DSC) (digitalt selektivt anrop)

Hantera din radio

## Ta emot ett gruppanrop

Om en annan station gör ett gruppanrop till radion, kommer det **individuella** larmet att ljuda, anroparens identitet visas på LCD-skärmen, anropsinformationen placeras i **samtalsloggen** och radion byter till den kanal som valdes av anroparen, på samma sätt som för ett individuellt anrop. Tryck på valfri knapp för att stänga Av larmet.

```
GROUP RECEIVE
BOAT GROUP
RECEIVED: 0:19
TYPE: ROUTINE
STOP ALRM ANY KEY
```

### Så här svarar du på ett grupsamtal:

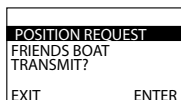
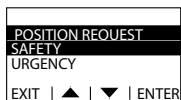
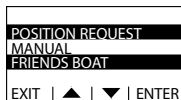
1. Lyssna efter gruppöstmeddelandet.
2. Tryck på knappen **Tala** och svara bara om det är lämpligt.

```
GROUP RECEIVE
BOAT GROUP
RECEIVED: 0:24
TYPE: ROUTINE
OK | QUIT | PAUS
```



## Sända en positionsförfrågan

Läget **Positionsförfrågan** gör att en DSC-radio kan erhålla positionen (latitud och longitud) för en station som har en GPS-enhet ansluten till DSC-radioapparaten. I de flesta fall kommer ett svar. Om, av någon anledning, din förfrågan inte besvaras inom fem minuter, kommer du att uppmanas att sända förfrågan på nytt eller lämna menyn.



Så här frågar du efter en annan stations position:

1. Tryck på programknappen **CALL** och bläddra till **POSITION REQUEST** och tryck på programknappen **ENTER**.
2. Bläddra för att markera en tidigare inmatad registerpost eller använd det **MANUAL** inmatningsalternativet.
3. Tryck på knappen **ENTER**.
4. Tryck på programknappen **ENTER** för att sända positionsförfrågan.
5. Radion kommer att visa **WAITING FOR ACK**, på skärmen samtidigt som den väntar på bekräftelse från den anropade radion. Skärmen visar sedan **ACKNOWLEDGED** efter att den anropade radion svarat.



## Sända en positionsförfrågan (fortsättning)

```
POSITION REQUEST
FRIENDS BOAT
WAITING FOR ACK
ELAPSED TIME 0:25
EXIT REPEAT
```

```
POSITION REQUEST
ACKNOWLEDGED
FRIENDS BOAT
ELAPSED TIME 0:42
EXIT ▲ ▼
```

6. Efter att den anropade radion bekräftat anropet, ska du använda programknappen **Ner** för att ta fram den anropade radios aktuella position.
7. Tryck på programknappen **EXIT** för att lämna läget Positionsförfrågan och låta radion återgå till menyn **CALL**.



### NOTERA

Din radio kommer att skicka **Positionsförfrågan** och den kommer att få ett av tre möjliga svar:

Du erhåller positionen.

Du får svaret inga positionsdata, vilket innebär att stationen som du sände förfrågan till inte är ansluten till en **GPS**-enhet och därför inte kan skicka sin position.

Du får svaret "inget svar", vilket innebär att operatören på den stationen har valt att inte besvara din förfrågan.

### Om du får en position:

Den efterfrågade positionen med stationens namn och **MMSI**-nummer visas på skärmen. Tryck på knappen **ENTER** för att återgå till **Standbyläge** efter att du antecknat stationens position.



### NOTERA

Om radion är korrekt ansluten till din plotter kommer du att kunna se den efterfrågade positionen för det andra fartyget på skärmen.



# Digital Selective Calling (DSC) (digitalt selektivt anrop)

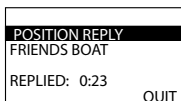
Hantera din radio

## Ta emot en positionsförfrågan

När du gick igenom inställningsprocessen för DSC ställde du in svarstyp för positionsförfrågan. (Se sidan 58 för att ändra inställningarna.) Beroende på den inställning du valde, kommer din radio, när den får en **Positionsförfrågan**, att antingen gå in i:

**Läget Autosvar.**

**Läget Manuellt svar.**



**När radion är i läget Autosvar:**

En positionsförfrågan får larmet för **Positionsförfrågan** att ljuda och namnet på stationen som frågar visas på LCD-skärmen.

Din radio svarar automatiskt. Den sänder din position.

Tryck på valfri knapp för att tysta larmet och lämna skärmen.

**När radion är i läget Manuellt svar:**

En positionsförfrågan får larmet för **Positionsförfrågan** att ljuda och namnet på stationen som frågar visas. Du kan välja att:

Svara och sända din position.

Lämna utan att sända din position.

**Om du väljer att svara med din position:**

1. Tryck på programknappen **ENTER**.

**Om du väljer att inte svara med din position:**

2. Tryck på programknappen **EXIT**.



## Digital Selective Calling (DSC) (digitalt selektivt anrop)

Hantera din radio

### Ta emot en positionssändning

Om en annan station sänder sin position till dig, kommer det **individuella larmet** att ljuda och den stationens namn och position att visas på LCD-skärmen. Tryck på valfri knapp för att stänga **Av** larmet och återgå till **standbyläge**.



# Radiotelefonnsamtal, nödmeddelande och procedur i nödsituation

Protokoll för marin VHF-radio

## Radiotelefonnsamtal

Sjöfärdare kan ringa och ta emot radiotelefonnsamtal till och från nummer inom det publika telefonnätet genom att använda den service som civila kustradiostationer kan tillhandahålla. Samtal kan upprättas – mot en avgift – mellan din radio och telefoner på land, till sjöss eller i luften. Se Tillägg för kanaler för kommunikation på det publika telefonnätet (marina operatörer).

Om du har för avsikt att använda dig av denna service, ska du fundera på att registrera dig hos en operatör bland civila kustradiostationer som du planerar att kommunicera genom. Denna service kan förse dig med detaljerad information och uppgifter om procedurer enligt följande.



### OBS!

Du får avslöja konfidentiell information under ett radiotelefonnsamtal. Men tänk på att sändningen **INTE** är privat, till skillnad från vid ett vanligt telefonnsamtal. Konversationen mellan båda parter sänds och kan avlyssnas av alla som har en VHF-radio och ställer in den på den kanal som du använder.

## Nödmeddelanden och procedur vid nödläge

Att kunna kalla på hjälp i en nödsituation är den primära orsaken till att ha en VHF-radio. Den marina miljön kan vara oförlåtande och ett problem som från början tycktes vara trivialt kan snabbt förvandlas till en situation som du inte har någon kontroll över.

Sjöräddningen bevakar kanal 16, svarar på alla nödanrop och koordinerar alla söknings- och räddningsinsatser. Beroende på tillgängligheten på andra fartyg eller kommersiella räddningstjänster i din omedelbara närhet, kan sjöräddningen eller sjöräddningens hjälpfartyg skickas ut.

Kommunicera under alla omständigheter med sjöräddningen omedelbart när du hamnar i svårigheter och innan det eskalerar till en nödsituation. Utnyttja bara procedurerna för nödanrop i en situation som blivit allvarlig eller om du plötsligt befinner dig i en fara som hotar liv eller egendom och behöver omedelbar hjälp. Använd kanal 16 för att sända ditt nödanrop. Se till att du sänder med radions högsta effekt. Skicka inte något nödmeddelande om du bara har slut på bränsle. Kasta ankar och anropa en kompis eller en marina som kan komma med bränsle eller bogsera dig.



## Marina säkerhets- och nödsignaler

De tre typerna av internationella säkerhets- och nödsignaler är:

### MAYDAY

Nödsignalen **MAYDAY** används för att en station hotas av allvarig och omedelbar fara som kräver omedelbar hjälp.

### PAN PAN

Signalen för brådskande **PAN PAN** används när säkerheten för ett fartyg eller en person står på spel. (Den här signalen uttalas pannpann.)

### SECURITE

Säkerhetssignalen **SECURITE** används för meddelanden som gäller säkerhet för navigering eller viktig väderinformation. (Den här signalen uttalas se-kur-i-té.)

När man använder sig av en säkerhets- eller nödsignal, ska adekvat signal sägas tre gånger före meddelandet.

## Om du hör en nödsignal

Du måste låta alla meddelanden som börjar med en av dessa signaler få förtur framför alla andra typer av meddelanden. ALLA stationer **MÅSTE** vara tysta på kanal 16 så länge som nöd- eller säkerhetssituationen fortgår, om inte meddelandet är direkt kopplat till denna situation.

Om du hör ett nödmeddelande från ett fartyg ska du fortsätta att lyssna på din radio. Om meddelandet inte besvaras, ska DU besvara det. Om inte det nödställda fartyget är i närheten av dig, väntar du en kort stund för att se om andra som befinner sig närmare svarar. Även om du inte kan assistera det utsatta fartyget direkt, kan du kanske vidarebefordra meddelandet.



## Procedur för marin nödsituation

Tala långsamt – tydligt – lugnt.

1. Se till att din radio är På.
2. Välj kanal 16.
3. **Tryck på knappen Tala och säg:**  
"MAYDAY — MAYDAY — MAYDAY"  
(eller "PAN PAN — PAN PAN — PAN PAN"  
eller "SECURITE — SECURITE — SECURITE").
4. **Säg:**  
"HÅR KALLAR [namn och/eller anropssignal för ditt fartyg]" som upprepas 3 gånger.
5. **Säg:**  
"MAYDAY (eller "PAN PAN" eller "SECURITE")  
[namn och/eller anropssignal för ditt fartyg]."
6. **Tala om var du befinner dig:**  
(med hjälp av navigationshjälpmedel eller landmärken i närheten).
7. Uppge vilken typ av nödsituation du befinner dig i.
8. Uppge vilken typ av hjälp du behöver.
9. Tala om hur många personer det finns ombord och tillståndet för dem som är skadade.
10. Ge en bedömning av hur sjövärdigt ditt fartyg är.
11. Beskriv kort ditt fartyg (längd, typ, färg, skrov).
12. **Säg:**  
"JAG FORTSÄTTER ATT LYSSNA PÅ KANAL 16."
13. **Avsluta meddelandet med att säga:**  
"HÅR KALLAR [namn och/eller anropssignal för ditt fartyg]. ÖVER."
14. Släpp knappen **Tala** och lyssna. Någon bör svara. Om inte upprepar du anropet genom att börja med steg 3 ovan.

Se till att radion är nära dig. Även efter att ditt meddelande sänts, kan sjöräddningen hitta dig snabbare om du kan sända en signal som räddningsfartyget kan använda för att lokalisera dig.





# Nödmeddelanden och procedur vid nödläge

Protokoll för marin VHF-radio

## Till exempel

"Mayday — Mayday — Mayday"

"Här kallar Corsair — Corsair — Corsair" (och/eller "IL 1234 AB")

"Mayday Corsair (och/eller IL 1234 AB)"

"Har en marin pir i bäring 220 magnetiska grader – avstånd 5 nautiska mil"

"Har kört på ett undervattensföremål och tar in vatten – behöver pump och bogsering"

"Vi är fyra (4) vuxna och tre (3) barn ombord – ingen är skadad"

"Beräknar att vi kommer att hålla oss flytande i omkring en halvtimme"

"Corsair (och/eller IL 1234 AB) är en 26-fots slup med blått skrov och brun ruff"

"Jag fortsätter att lyssna på kanal 16"

"Här kallar Corsair (och/eller IL 1234 AB)"

"Över"



## NOTERA

Det är en god idé att ha en lathund för nödmeddelande uppsatt på en plats på ditt fartyg där du och alla andra kan se den i om ett nödmeddelande måste sändas.

## Procedur för marin nödsituation – DSC

Digital Selective Calling (DSC) (digitalt selektivt anrop) är ett halvautomatiskt system där du kan trycka på **Distress-knappen** (nödknappen) närhelst du behöver skicka ett nödmeddelande. När distress-knappen trycks in går alla andra kanaler över i **standbyläge** och låter det digitalt kodade förprogrammerade meddelandet få förtur. Viktig information såsom ditt MMSI-nummer, din position och fartygets namn kommer att sändas på kanal 16.



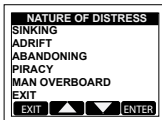
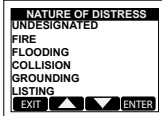
Nödlarmet kommer att ljuda i två minuter eller till dess att larmet är bekräftat.

Med DSC-systemet kan du välja ett förprogrammerat nödmeddelande. Det finns många förprogrammerade meddelanden att välja bland.

Så här sänder du ett nödmeddelande

1. Tryck på **DISTRESS-knappen** (nödknappen).
2. Bläddra för att välja ett av de förprogrammerade meddelandena och tryck på **ENTER**.
3. Tryck och håll nere distress-knappen i 3 sekunder.

Dina koordinater kommer att sändas till sjöräddningen och till andra fartyg som befinner sig inom din sändnings räckvidd.



## VARNING

Denna utrustning är utformad för att generera en digital maritim nöd- och säkerhetssignal för att underlätta avsökning och räddning. Den här radion måste användas inom kommunikationsräckvidden för en landbaserad marin VHF-station med ett övervakningssystem för nödsituationer och säkerhet. Signalens räckvidd kan variera.



# Avyttring av elektrisk utrustning och varumärkesbekräftelse

Varumärken

## **Avyttring av gammal elektrisk eller elektronisk utrustning**

Den här produkten kan innehålla farliga ämnen som kan påverka hälsa och miljö om den inte avyttras på korrekt sätt.



Den överkorsade soptunnan talar om att produkten inte får slängas tillsammans med hushållsavfall. Den ska lämnas till en lämplig återvinningsstation för elektrisk utrustning. Genom att se till att den här produkten avyttras på korrekt sätt hjälper du till att förebygga potentiellt negativ påverkan på miljön.

Om du få mer information om anordningar för insamling, återanvändning och återvinning, ska du kontakta ditt lokala kommunkontor eller butiken där du köpte radion.

## **Varumärkesbekräftelse**

Cobra®, CobraMarine®, MicroBlue®, Nothing Comes Close to a Cobra® (Inget kommer i närheten av en Cobra), Rewind-Say-Again® (Spola tillbaka Upprepa) och ormsymbolen är registrerade varumärken för Cobra Electronics Corporation, USA.

Cobra Electronics Corporation™ är ett varumärke för Cobra Electronics Corporation, USA. Bluetooth® ordvarumärke och logotyper är registrerade varumärken som ägs av Bluetooth SIG, Inc. och alla användning av dessa varumärken som Cobra Electronics Corporation har sker under licens.

Andra varumärken och varumärkesnamn tillhör respektive ägare.



# Specifikationer

## Specifikationer

### Allmänt

Antal kanaler	Internationellt, Kanada och USA Kanaler
Kanalseparation	25 kHz
Modulering	Max 5 kHz
Inspänning	7,4 VDC
Batteritid: 5 % TX, 5 % RX, 90 % Standby	LiION: 10 timmar vid 6 watt
Strömätgång: Standby Mottagning Sändning	45 mA 200 mA 1,8 A vid hög effekt, 700 mA vid låg effekt
Temperaturomfång	-20 °C till 40 °C
Radions mått	H 131 mm X B 72 mm X D 47 mm (5,71" H X 2,83" W X 1,87" D) utan antenn
Radions vikt	329 g (0 lbs, 11.6 oz.) med LiION-batteriet

### Mottagare

Frekvensomfång	156,050 till 163,275 MHz
Mottagartyp	Dubbelkonverterande superheterodyne
Känslighet: 12 dB Sinad	-120 dBm
Selektivitet för intilliggande kanal	-60 dB
Intermodulation och avvísning	-70 dB
AF-uteffekt	250 mW vid 8 Ohm

### Sändare

Frekvensomfång:	156,025 till 157,425 MHz
RF-uteffekt	Max 1, 3 eller 6 watt (5 watt nominellt)
Störremission	-60 dB
Typ av mikrofon	Kondens
Frekvensstabilitet	±5 ppm
FM-brum och -brus	40 dB

### GPS

Mottagare	56 kanaler
Het: Nominal: < 1 sekund, Gräns: +/- 5 sekunder Kall: Nominal: < 35 sekunder, Gräns: +/- 10 sekunder	Varm Nominal: < 33 sekunder, Gräns: +/- 5 sekunder Uppdateringstakt: Upp till 5 Hz
Typ av antenn	Intern patchantenn
GPS-mottagarens känslighet för första lösning	Nominal: -148 dBm
GPS-mottagarens spåringskänslighet	Nominal: -165dBm
Kompatibilitet med olika system	WAAS (USA), EGNOS (Europa), MSAS (Japan)
NMEA-info: Utgångsspecifikation Elektrisk standard NMEA-satser	NMEA 0183- ASCII seriell utgång EIA-422 GGA, GLL, GSA, GSV, RMC, VTG, ZDA

### Bluetooth®

Klassificering	Klass 2
Version	4.1
Räckvidd	10 meter



# VHF Marine Tilldelning av kanaler

Tillägg

## **Tilldelning av marina VHF-kanaler**

---

Tre uppsättningar med VHF-kanaler har upprättats för marin användning i USA, Kanada och resten av världen (internationellt). De flesta av kanalerna är samma för alla tre kartorna, men det finns bestämda skillnader (se tabellen på följande sidor). Din radio innehåller alla tre kartorna och kommer att fungera korrekt vilket område du än väljer.

Följande är ett kort utkast över olika typer av kanaltilldelning i USA. Kanalkarta. Se sidorna med den detaljerade kanalkartan för varje kanals tilldelning.



# VHF Marine Tildelning av kanaler

Tillägg

Tildelning av kanaler (engelska)



# VHF Marine Tildelning av kanaler

Tillägg



# VHF Marine Tildeling av kanaler

Tillägg

Kanal- nummer	Kanalkarta			Frekvens		Effektgränser
	USA	Int.	Kanada	Sända	Ta emot	
<b>01</b>		•	•	156,050	160,650	Kanada
<b>01A/1001</b>	•			156,050	156,050	
<b>02</b>		•	•	156,100	160,700	
<b>03</b>		•	•	156,150	160,750	
<b>03A/1003</b>	•			156,150	156,150	
<b>04</b>		•		156,200	160,800	
<b>1004</b>			•	156,200	156,200	
<b>05</b>		•		156,250	160,850	
<b>05A/1005</b>	•		•	156,250	156,250	
<b>06</b>	•	•	•	156,300	156,300	
<b>07</b>		•		156,350	160,950	
<b>07A/1007</b>	•		•	156,350	156,350	
<b>08</b>	•	•	•	156,400	156,400	
<b>09</b>	•	•	•	156,450	156,450	
<b>10</b>	•	•	•	156,500	156,500	
<b>11</b>	•	•	•	156,550	156,550	
<b>12</b>	•	•	•	156,600	156,600	
<b>13</b>	•	•	•	156,650	156,650	1 watt USA







# VHF Marine Tilldelning av kanaler

Tillägg

Kanal- nummer	Kanalkarta			Frekvens		Effektgränser
	USA	Int.	Kanada	Sända	Ta emot	
14	•	•	•	156,700	156,700	
15	•			Endast Rx	156,750	
15		•	•	156,750	156,750	1 watt USA
16	•	•	•	156,800	156,800	
17	•	•	•	156,850	156,850	1 watt USA
18		•		156,900	161,500	
18A/1018	•		•	156,900	156,900	
19		•		156,950	161,550	
19A/1019	•		•	156,950	156,950	
1019		•		156,950	156,950	
2019		•		161,550	161,550	
20	•	•	•	157,000	161,600	1 watt USA
20A/1020	•	•		157,000	157,000	
2020		•		161,600	161,600	
21		•		157,050	161,650	
21A/1021	•		•	157,050	157,050	
2021			•	Endast Rx	161,650	
22		•		157,100	161,700	1 watt USA
22A/1022	•		•	157,100	157,100	
23		•	•	157,150	161,750	



# VHF Marine Tildelning av kanaler

Tillägg

Tilläggsblad för VHF Marine Tildelning av kanaler	



# VHF Marine Tildelning av kanaler

Tillägg

Kanal- nummer	Kanalkarta			Frekvens		Effektgränser
	USA	Int.	Kanada	Sända	Ta emot	
<b>23A/1023</b>	•			157,150	157,150	
<b>2023</b>			•	Endast Rx	161,750	
<b>24</b>	•	•	•	157,200	161,800	
<b>25</b>	•	•	•	157,250	161,850	
<b>2025</b>			•	Endast Rx	161,850	
<b>26</b>	•	•	•	157,300	161,900	
<b>27</b>	•	•	•	157,350	161,950	
<b>28</b>	•	•	•	157,400	162,000	
<b>2028</b>			•	Endast Rx	162,000	
<b>60</b>		•	•	156,025	160,625	
<b>61</b>		•		156,075	160,675	
<b>1061</b>			•	156,075	156,075	
<b>62</b>		•		156,125	160,725	
<b>1062</b>			•	156,125	156,125	
<b>63</b>		•		156,175	160,775	
<b>63A/1063</b>	•		•	156,175	156,175	
<b>64</b>		•	•	156,225	160,825	
<b>1064</b>			•	156,225	156,225	
<b>65</b>		•		156,275	160,875	
<b>65A/1065</b>	•		•	156,275	156,275	



# VHF Marine Tildelning av kanaler

Tillägg

Kanal- nummer	Kanalkarta			Frekvens		Effektgränser
	USA	Int.	Kanada	Sända	Ta emot	
66		•		156,325	160,925	
66A/1066	•		•	156,325	156,325	
67	•	•	•	156,375	156,375	
68	•	•	•	156,425	156,425	
69	•	•	•	156,475	156,475	
70	•	•	•	Endast Rx	156,525	
71	•	•	•	156,575	156,575	1 watt USA
72	•	•	•	156,625	156,625	
73	•	•	•	156,675	156,675	
74	•	•	•	156,725	156,725	
75	•	•	•	156,775	156,775	1 watt
76	•	•	•	156,825	156,825	1 watt
77	•	•	•	156,875	156,875	1 watt USA



# VHF Marine Tilldelning av kanaler

Tillägg

Kanal användning (engelska)	Uso de canales (Español)
Kommersiella	Correspondencia pública (operador marítimo), operaciones portuarias, movimiento de embarcaciones
Kommersiella	Operaciones portuarias
Kommersiella	EE.UU. (comercial). Usado para comunicaciones de puente de mando a puente de mando en la parte baja del Río Misisipí (entre embarcaciones solamente); Canadá (pesca comercial) (transmisión y recepción)
Kommersiella	No comercial (recreativo)
Kommersiella	EE.UU. (no comercial, recreativo); Canadá (pesca comercial solamente); Internacional (comunicaciones entre embarcaciones, operaciones portuarias, movimiento de embarcaciones)
Kommersiella	<b>Llamadas selectivas digitales (las comunicaciones verbales están prohibidas)</b>
Kommersiella	EE.UU. y Canadá (no comercial, recreativo); Internacional (operaciones portuarias, movimiento de embarcaciones)
Kommersiella	No comercial (entre embarcaciones solamente)
USA (hamnkommunikation); Kanada (endast kommersiella fiskefartyg); Internationellt (mellan fartyg, hamnkommunikation, fartygsförflyttningar)	EE.UU. (operaciones portuarias); Canadá (pesca comercial solamente); Internacional (comunicaciones entre embarcaciones, operaciones portuarias, movimiento de embarcaciones)
USA (hamnkommunikation); Kanada (endast kommersiella fiskefartyg); Internationellt (mellan fartyg, hamnkommunikation, fartygsförflyttningar)	EE.UU. (operaciones portuarias); Canadá (pesca comercial solamente); Internacional (comunicaciones entre embarcaciones, operaciones portuarias, movimiento de embarcaciones)
Hamnkommunikation (endast mellan fartyg)	Operaciones portuarias (entre embarcaciones solamente)
Hamnkommunikation (endast mellan fartyg)	Operaciones portuarias (entre embarcaciones solamente)
Hamnkommunikation (endast mellan fartyg). Begränsad till kommunikation med operatörer för fartygs förflyttning och dockning.	Operaciones portuarias (entre embarcaciones solamente). Restringido a comunicaciones con pilotos para el movimiento y atraque de embarcaciones.



# VHF Marine Tilldelning av kanaler

Tillägg

Kanal- nummer Número de canal	Kanalkarta Mapa de canales			Frekvens Frecuencia		Effektgränser Límites de potencia
	USA EE.UU.	Int. internac	Kanada Canadá	Sända Transm	Ta emot Recepción	
78		•		156,925	161,525	
78A/1078	•		•	156,925	156,925	
1078		•		156,925	156,925	
2078		•		161,525	161,525	
79		•		156,975	161,575	
79A/1079	•		•	156,975	156,975	
1079		•		156,975	156,975	
2079		•		161,575	161,575	
80		•		157,025	161,625	
80A/1080	•		•	157,025	157,025	
81		•		157,075	161,675	
81A/1081	•		•	157,075	157,075	
82		•		157,125	161,725	
82A/1082	•		•	157,125	157,125	
83		•		157,175	161,775	
83A/1083	•		•	157,175	157,175	
2083	•	•	•	Endast Rx	161,775	
84	•	•	•	157,225	161,825	
85	•	•	•	157,275	161,875	
86	•	•	•	157,325	161,925	
87	•	•	•	157,375	157,375	
88	•	•	•	157,425	157,425	
88A/1088	•			157,425	157,425	





# VHF Marine Tilldelning av kanaler

Tillägg

Kanal- nummer	Kanalkarta			Frekvens		Effektgränser
	USA	Int.	Kanada	Sända	Ta emot	
1001	•			156,050	156,050	
1005	•			156,250	156,250	
1007	•			156,350	156,350	
1018	•			156,900	156,900	
1019	•			156,950	156,950	
1020	•			157,000	157,000	
1021	•			157,050	157,050	
1022	•			157,100	157,100	
1023	•			157,150	157,150	
1063	•			156,175	156,175	
1065	•			156,275	156,275	
1066	•			156,325	156,325	
1078	•			156,925	156,925	
1079	•			156,975	156,975	
1080	•			157,025	157,025	
1081	•			157,075	157,075	
1082	•			157,125	157,125	
1083	•			157,175	157,175	





# VHF Marine

## Tilldelning av kanaler

Tillägg

### Tilldelning av marina VHF-kanaler (engelska)



#### NOTERA

Många av de vanligt numrerade kanalerna, såsom 01, 02 och 03, sänder och tar emot på olika frekvenser. Detta kallas för duplex. En del andra vanligt numrerade kanaler (inklusive fyrsiffriga kanaler) och alla A-kanalerna, såsom 01A, 03A och 04A, sänder och tar emot på en enda frekvens, vilket kallas för simplex. Din radio justeras automatiskt efter dessa förhållanden. Den här radion innehåller nya fyrsiffriga kanaler så att den uppfyller de senaste och framtida bestämmelser.



#### NOTERA

Alla kanaler är förprogrammerade på fabriken i enlighet med internationella bestämmelser och de som gäller för CE (Europa), Industry Canada (Kanada) och FCC (USA). De kan inte ändras av användaren. Driftmetoderna som växlar mellan simplex och duplex kan inte heller de ändras.



## Världsstäders tidszoner

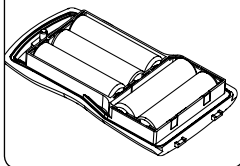
För att kunna ställa in korrekt lokal tid i jämförelse med olika världsstäders tidszoner, ska du mata in den timförskjutning som listas nedan. Korrekt lokal tid visas på VHF-radion för städer över hela världen. Se sidan 19 för inställningsinformation.

Longitudinella zonen	Förskjutning	Stad
E172,50 till W172,50	-12	IDLW (International Date Line West) (internationella västra datumlinjen)
W172,50 till W157,50	-11	Nome
W157,50 till W142,50	-10	Honolulu
W142,50 till W127,50	-9	Yukon STD
W127,50 till W112,50	-8	Los Angeles STD
W112,50 till W097,50	-7	Denver STD
W097,50 till W082,50	-6	Chicago STD
W082,50 till W067,50	-5	New York STD
W067,50 till W052,50	-4	Caracas
W052,50 till W037,50	-3	Rio de Janeiro
W037,50 till W022,50	-2	Fernando de Noronha
W022,50 till W007,50	-1	Azorema
W007,50 till E007,50 GMT	+0	London
E007,50 till E022,50	+1	Rom
E022,50 till E037,50	+2	Kairo
E037,50 till E052,50	+3	Moskva
E052,50 till E067,50	+4	Abu Dhabi
E067,50 till E082,50	+5	Maldiverna
E082,50 till E097,50	+6	Dhuburi
E097,50 till E112,50	+7	Bangkok
E112,50 till E127,50	+8	Hongkong
E127,50 till E142,50	+9	Tokyo
E142,50 till E157,50	+10	Sydney
E157,50 till E172,50	+11	Salomonöarna
E172,50 till W172,50	+12	Auckland

## Tillbehör

Till din Cobra-radion finns flera alternativa tillbehör för att göra handhavandet av radion ännu enklare. En del listas nedan:

### Hållare för alkaliska batterier



### Hållare för alkaliska batterier

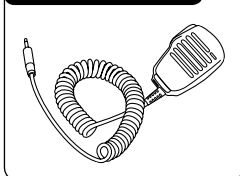
En speciell hållare för alkaliska batterier (P/N CM 110-035) finns som tillbehör att ha som backup i en nödsituation. Med fem alkaliska AA-batterier av hög kvalitet, har du reservbatterier som backup till din radio.



#### NOTERA

Alkaliska batterier går inte att ladda.

### Monofon

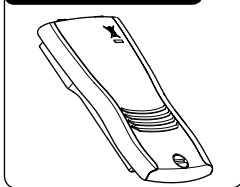


### Monofon

En Monofon som du fäster på din krage. Artikelnummer CM 330-001.

Med det här unika tillbehöret kan du ha kvar radion i bälteshållaren samtidigt som du kommunicerar med andra fartyg. En liten knapp Tryck för att tala (PTT) på Monofon gör att du kan svara på alla inkommande anrop.

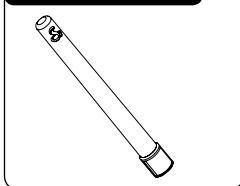
### LiON-batteripack



### LiON-batteri

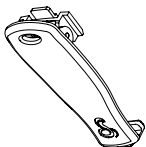
Ersättnings-LiON-batteri (P/N CM 110-034).

### Antenn

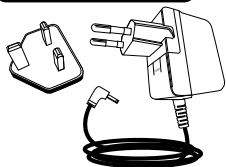


### Antenn

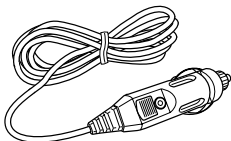
Ersättningsantenn P/N CM 300-002.

**Bältesklämma****Bältesklämma**

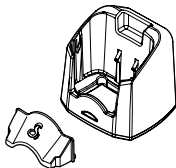
Ersättningsbältesklämma P/N CM 240-003

**AC-laddare****AC-laddare**

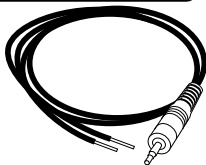
Ersättnings-AC-laddare P/N CM 120-008

**DC-laddare****DC-laddare**

Ersättnings-DC-laddare P/N CM 130-005

**Laddskål****Laddskål**

Ersättningsladdskål P/N CM 110-032

**NMEA utgångskabel****NMEA-utgångskabel**

P/N CM 140-003

**SV (svenska)**

Cobra Electronics Europe, Ltd. tillkännager härmed att radioutrustningen av typen VHF marin radio uppfyller kraven enligt direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten om EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande internetadress:  
<http://www.snooperneo.co.uk/DeviceDocs.cfm>

**ES (spanska)**

Por la presente, Cobra Electronics Europe, Ltd. declara que el tipo de equipo radioeléctrico VHF Marine Radio es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:  
<http://www.snooperneo.co.uk/DeviceDocs.cfm>

**DA (danska)**

Hiermed erklærer Cobra Electronics Europe, Ltd., at radioudstyrstypen VHF Marine Radio er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:  
<http://www.snooperneo.co.uk/DeviceDocs.cfm>

**DE (tyska)**

Hiermit erkläre Cobra Electronics Europe, Ltd., dass der Funkanlagentyp VHF Marine Radio der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

<http://www.snooperneo.co.uk/DeviceDocs.cfm>

**BG (bulgariska)**

С настоящото Cobra Electronics Europe, Ltd. декларира, че този тип радиосъоръжение VHF Marine Radio е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:  
<http://www.snooperneo.co.uk/DeviceDocs.cfm>

**CS (tjeckiska)**

Tímto Cobra Electronics Europe, Ltd. prohlašuje, že typ rádiového zařízení VHF Marine Radio je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:

<http://www.snooperneo.co.uk/DeviceDocs.cfm>

**ET (estniska)**

Käesolevaga deklareerib Cobra Electronics Europe, Ltd., et käesolev raadioseadme tüüp VHF Marine Radio vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ElLi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:  
<http://www.snooperneo.co.uk/DeviceDocs.cfm>

**EL (grekiska)**

Με την παρούσα ο/η Cobra Electronics Europe, Ltd., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός VHF Marine Radio πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:

<http://www.snooperneo.co.uk/DeviceDocs.cfm>

**FR (franska)**

Le soussigné, Cobra Electronics Europe, Ltd., déclare que l'équipement radioélectrique du type VHF Marine Radio est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:  
<http://www.snooperneo.co.uk/DeviceDocs.cfm>

**HR (kroatiska)**

Cobra Electronics Europe, Ltd. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa VHF Marine Radio u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:

<http://www.snooperneo.co.uk/DeviceDocs.cfm>

**IT (italienska)**

Il fabbricante, Cobra Electronics Europe, Ltd., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio VHF Marine Radio è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:  
<http://www.snooperneo.co.uk/DeviceDocs.cfm>